

COMBO

Instruktionsbog til Infotainment



Indhold

Indledning	4
Radio	24
Cd-afspiller	31
AUX-indgang	35
USB-port	37
Genkendelse af stemme	42
Telefon	51
Stikordsregister	64

Indledning

Generelt	4
Tyverisikring	6
Oversigt over betjeningsorganer	8
Brug	14
Toneindstillinger	18
Lydstyrkeindstillinger	19

Generelt

Infotainment-system

Infotainment systemet byder på avanceret infotainment i bilen.

Radioen er udstyret med 6 stationsknapper til lagring af radio-stationer på FM- og AM-bølgeområder, Autogem - en funktion til automatisk stationslagring - og radiodatasystem (RDS) til udvidet modtagelse og trafikinformationer.

Cd-afspilleren kan afspille lyd-cd'er, cd-R og cd-RW cd'er, og, afhængigt af version, også afspille mp3- cd'er.

Den digitale lydprocessor tilbyder forindstillede og brugerdefinerede equalizerfunktioner til lydoptimering¹⁾.

Betjeningselementernes velgennemtænkte design og de tydelige display giver en nem og intuitiv betjening af systemet.

Bemærkninger

Denne instruktionsbog beskriver alle tilgængelige indstillinger og funktioner for de forskellige Infotainment-systemer. Visse beskrivelser, inklu-

sive dem for display- og menufunktioner, gælder muligvis ikke for denne bil pga. modelvariant, landespecifikationer, specialudstyr eller tilbehør.

Håndfrit system med multimedie

Det håndfri system er kompatibelt med enheden **radio med cd / mp3-afspiller** og gør det muligt at betjene forskellige telefon- og lydfunktioner med knapperne på rattet eller stemmegenkendelsessystemet.

Det håndfri system er udstyret med **Bluetooth**-teknologi til mobiltelefonbetjening, SMS-tekstbeskedlæser, USB-mediaefspiller og er programmeret til at genkende mange forskellige stemmekommandoer.

Bluetooth-teknologien gør det muligt at etablere en forbindelse mellem en **Bluetooth**-mobiltelefon og det håndfri system, så man kan overføre telefonbetjening til bilen.

¹⁾ Kun **radio med cd / mp3-afspiller**.

SMS-**beskedlæseren** bruger stemmegenerering og **Bluetooth**-teknologi til at læse indkommende mobiltelefon tekstbeskeder via bilens højttalere.

Bemærkninger

Ikke alle håndfri telefonsystemfunktioner understøttes af alle mobiltelefoner. De mulige telefonfunktioner afhænger af den relevante mobiltelefon og netværksudbyder.

Se brugsanvisningen i mobiltelefonens håndbog, eller kontakt netværksudbyderen.

Medieafspilleren giver mulighed for at afspille og styre digital lyd lagret på en USB-enhed. Eksterne datalagringsenheder, f.eks. iPod eller MP3-afspiller, kan forbindes med medieafspilleren via **USB**-porten.

Systemet **Stemme genkendelse** gør det muligt at foretage og modtage telefonopkald, få adgang til SMS-tekstbeskeder og betjene Medieafspilleren med en serie af stemmekommandoer for at opnå øget sikkerhed og bekvemmelighed.

Yderligere eksterne enheder, f.eks. bærbar cd-afspiller, kan også forbindes med **AUX**-indgangen og afspilles via Infotainment-systemet.

Vigtige oplysninger om betjening og færdselssikkerhed

Advarsel

Kør altid forsigtigt ved betjening af Infotainment-systemet og det håndfri system.

Hvis man er i tvivl, skal man standse bilen inden betjeningen.

Brug af instruktionsbogen

- Denne instruktionsbog beskriver de tilgængelige funktioner. **Ikke alle knapper og beskrivelser, derunder af symboler, display og menufunktioner, gælder for Deres bil, da de vedrører bestemte modeller, landespecifikationer, specialudstyr eller tilbehør.**

- Indholdsfortegnelsen i begyndelsen af instruktionsbogen og i de enkelte afsnit viser, hvor man kan finde de forskellige oplysninger.
- Ved hjælp af stikordsregisteret kan man søge efter specifikke oplysninger.
- Det er ikke sikkert, at skærmбилдерne på bilens display understøtter Deres sprog.
- Display-meddelelser og indvendig mærkning er skrevet med **fede** bogstaver.

Advarsler

Advarsel

Tekster mærket med  **Advarsel** angiver, at der er risiko for ulykker eller personskader. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre legemsbeskadeligelse.

Forsigtig

Tekster mærket med **Forsigtig** angiver, at der kan være risiko for skade på bilen. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre beskadigelse af bilen.

Symboler

Sidehenvisninger angives med ↗. ↗ betyder "se side".

Tyverisikring

Sikkerhedssystem

Infotainment-systemet er udstyret med et elektronisk sikkerhedssystem som tyverisikring.

Infotainment-systemet fungerer kun i Deres køretøj og er derfor værdiløst for en tyv.

Sikkerhedskode

En 4-cifret sikkerhedskode (leveres separat) skal indtastes inden Infotainment-systemet tages i brug første gang og efter langvarig afbrydelse af strømforsyningen for at frigøre Infotainment-systemet.

Indtastning af sikkerhedskoden

Når der første gang tændes for Infotainment-systemet, vises kortvarigt meddelelsen **Radiokode - - - -** i displayet, og den 4-cifrede sikkerhedskode skal indtastes.

Hvis der ikke indtastes en kode inden for en bestemt tid, vises **Indtast kode - - - -**.

Sådan indtastes sikkerhedskoden:

- Tryk gentagne gange på talknapen **1** i Infotainment-systemet, indtil det første ønskede tal vises.
- Indtast på samme måde det 2., 3. og 4. tal med knapperne **2**, **3** og **4**.

Når det 4. tal i sikkerhedskoden er blevet indtastet, frigøres Infotainment-systemet efter en kort periode.

Forkert kode indtastet

Når en forkert kode er blevet indtastet, kommer der et lydsignal, og **Radio blokeret/vent** vises i displayet sammen med en nedtællingstimer.

Vent, indtil nedtællingstiden er udløbet, og **Radio blokeret/vent** forsvinder fra displayet, og indtast derefter den korrekte kode.

Hver gang koden indtastes forkert, fordobles nedtællingstiden.

Kodekort

Kodekortet er et certifikat på ejerskab af Infotainment-systemet og indeholder radiomodellen, serienummeret og radiokoden.

Bemærkninger

Opbevar kodekortet et sikkert sted.

Hvis Infotainment-systemet bliver stjålet, kan de relevante myndigheder få disse vigtige detaljer.

Håndfri systemkode

Når Infotainment-systemets sikkerhedskode er blevet indtastet korrekt og såvel Infotainment-systemet som

det håndfri system er funktionsdygtige, er det muligt at vise identifikationskoden til det håndfri system.

Brug knapperne på rattet:

1. Tryk på  / **MENU**.
2. Vælg **SETTINGS (INDSTILLINGER)** med  / , og tryk på **SRC/OK**.
3. Vælg **Avancede funktioner** med  / , og tryk på **SRC/OK**.
4. Vælg **Systemkode** med  / , og tryk på **SRC/OK**.

Den 8-cifrede identifikationskode vises på displayet.

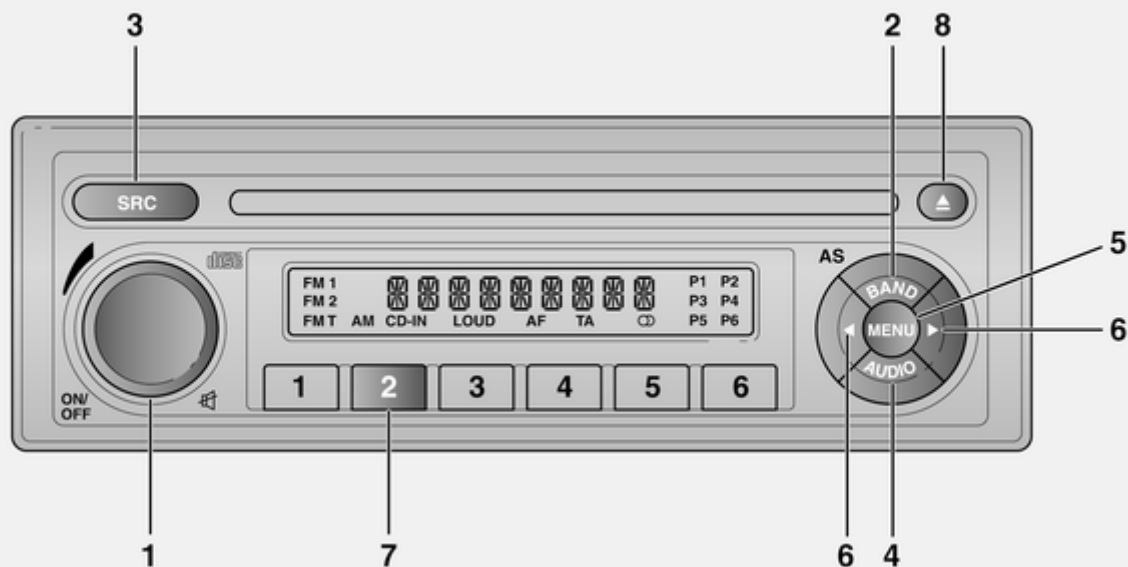
Bemærkninger

Identifikationskoden til det 8-cifrede håndfri system er unik for det håndfri system og kan ikke ændres.

Man kan også få adgang til identifikationskoden med stemmegenkendelse ➞ 42.

Oversigt over betjeningsorganer

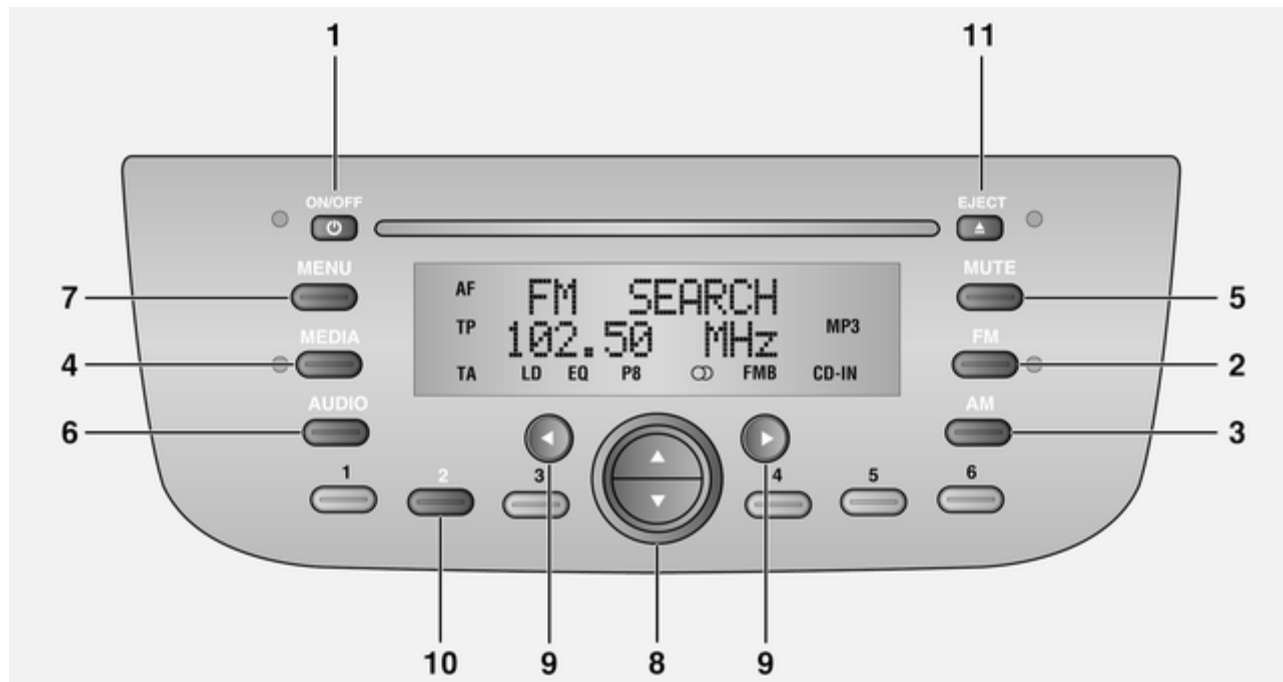
Infotainment-systemets betjeningselementer - radio with cd-afspiller



1	ON/OFF	14
	Drej: Justere lydstyrken	19
	Kort tryk: Tænd	14
	Langt tryk: Sluk	14
	Radio - Kort tryk: Slå lyd fra/til	24
	Cd-afspiller - Kort tryk: Pause/slut pause	32
2	BAND - Kort tryk: Skift bølgeområde	24
	Langt tryk: Autolagrings- stationer	26
3	SRC : Skift lydkilde (radio, cd-afspiller)	24
4	AUDIO : Lydindstil- lingsmenu	18
5	MENU : Avanceret funktionsmenu	27
6	◀ / ▶ : Indstil værdier i menupunkter	14
	Radio - Kort tryk: Stations- hukommelse: Automatisk lagring	25

	Langt tryk: Stationssøgning: Manuel	25
	Cd-afspiller - Kort tryk: Spring til forrige/næste spor ..	32
	Langt tryk: Spole hurtigt tilbage/frem	32
7	Stationsknapper 1...6	24
	Kort tryk: Hent en gemt radiostation frem	25
	Langt tryk: Gem radiostation	26
8	Udkast af cd	32

Infotainment-systemets betjeningselementer - radio med cd/mp3-afspiller

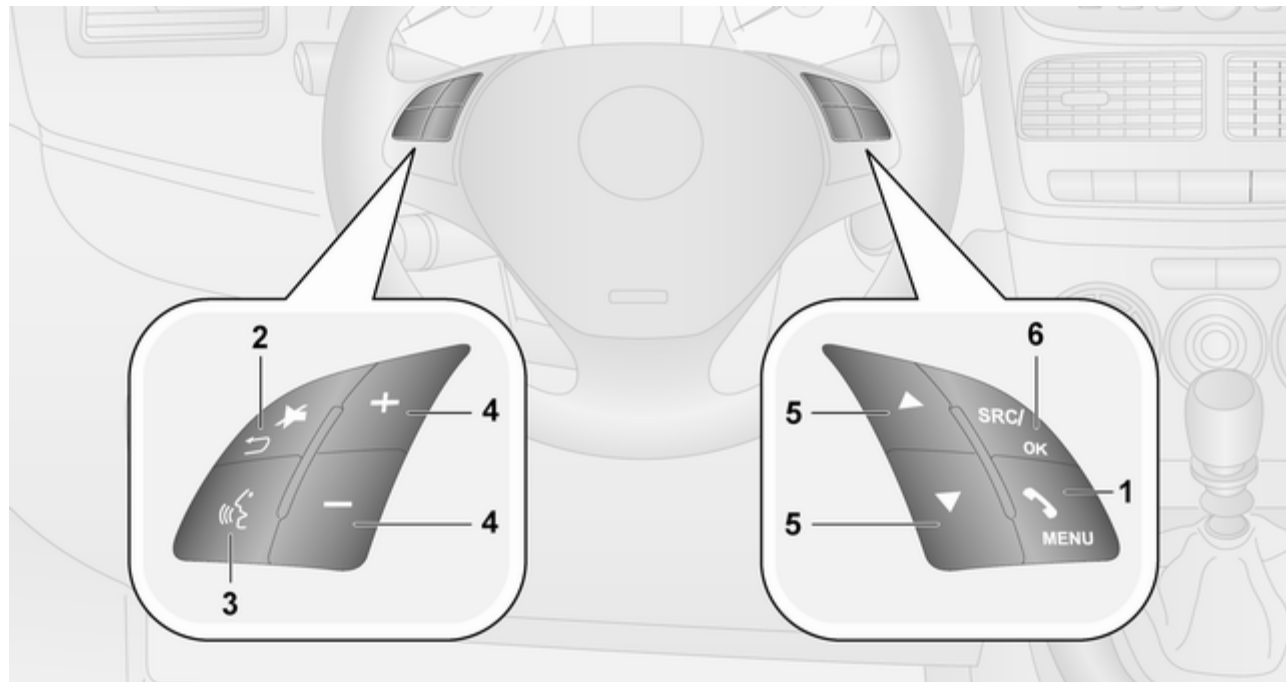


1	ⓘ ON/OFF: Tænd/sluk	14
2	FM: Skift lydkilde til FM-radio	24
	Skift til valg af FM-bånd (FM1, FM2, FM-autolagring)	24
3	AM: Skift lydkilde til AM-radio	24
	Skift til valg af AM-bånd (AM1, AM2)	24
4	MEDIA: Skift lydkilde (cd-afspiller, medieafspiller, AUX)	32
5	MUTE	19
	Radio - Slå lyd fra/til	19
	Cd-afspiller, medieafspiller - pause/slut pause	19
6	AUDIO: Lydindstillingsmenu	18
7	MENU: Avanceret funktionsmenu	27
8	▲ / ▼	14
	Drej: Justere lydstyrken	19

	Tryk: Rul gennem display-menuindstillinger	14
	Radio - Tryk: Manuel radiostationsøgning	25
	Cd-afspiller - Tryk: Spring til forrige/næste mappe (MP3-cd'er)	32
	Medieafspiller - Tryk: Spring til forrige/næste mappe, artist, genre osv.	38
9	◀ / ▶: Indstil værdier i menupunkter	14
	Radio - Tryk: Automatisk radiostationsøgning	25
	Cd-afspiller - Kort tryk: Spring til forrige/næste spor ..	32
	Langt tryk: Spole hurtigt tilbage/frem	32
	Medieafspiller - Tryk: Spring til forrige/næste spor ..	38

10	Stationsknapper 1...6	24
	Kort tryk: Hent en gemt radiostation frem	25
	Langt tryk: Gem radiostation	26
11	Udkast af cd	32

Knapper på rattet



1	↖ / MENU	55
	Kort tryk: Adgangsmenuer	14
	Kort tryk: Bekræft menuindstillinger	55
	Telefon - Kort tryk: Accepter opkald	55
	Kort tryk: Skift telefonsamtale under opkald	55
	Langt tryk: Afvis opkald, afslut opkald	55
	Beskedlæser - Vælg vist tekstmeddelelse	55
2	↗ / ↵	55
	Forlad menu, eller vend tilbage til tidligere menu uden at gemme	55
	Medieafspiller - Pause/slut pause	51
	Telefon - Slå lyd fra/til mikrofon under telefonsamtale	51

	Slå lyd fra ringetone for indkommende opkald	51
	Beskedlæser - Afbryd læsning af en tekstbesked	55
	Stemmegenkendelse - Afbryd en stemmemeddelelse	42
	Deaktiver stemmegenkendelse	42
3	Ⓢ	42
	Kort tryk: Aktiver stemmegenkendelse	42
	Kort tryk: Afbryd en stemmebesked, og sig en ny stemmekommando	42
	Langt tryk: Gentag sidste stemmebesked	42
4	+ / -	19
	Justere lydstyrken	19
5	▲ / ▼	55
	Rul gennem displaymen- uindstillinger	55

	Medieafspiller - Vælg spor ..	38
	Beskedlæser - Rul gennem tekstbeskeder	55
6	SRC/OK	55
	Bekræft menuindstillinger	55
	Skift lydkilde (radio, cd- afspiller, medieafspiller)	55
	Telefon - Overfør telefonsamtale mellem håndfrit system og mobiltelefon	55
	Beskedlæser - Vælg vist tekstmeddelelse	55

Brug

Betjeningselementer for radio med cd-afspiller:

Infotainment-systemet er udstyret med radio- og cd-afspillerfunktioner og forskellige radio- og lydindstillinger, der kan justeres.

Infotainment-systemet styres via en drejeknap, funktionsknapper og de menuer, der vises i displayet.

Tænd/sluk

Tryk på drejeknappen **ON/OFF** for at tænde Infotainment-systemet. Den tidligere brugte lydkilde er aktiveret.

Når nøglen tages ud af tændingslåsen, bliver der ikke afbrudt for Infotainment-systemet.

Hold drejeknappen **ON/OFF** inde for at afbryde, eller det vil afbryde automatisk efter ca. 20 minutter for ikke at aflade bilens batteri.

Lydstyrke

Drej på drejeknappen **ON/OFF** for at indstille lydstyrken.

Den aktuelle indstilling vises på skærmen.

Maksimal startlydstyrke

Når Infotainment-systemet tændes, er den sidst valgte lydstyrke indstillet som standard, hvis den var lavere end den faste startlydstyrke.

Automatisk lydstyrkeindstilling

Hvis lydstyrken indstilles under en trafikmelding, gælder den nye indstilling kun under trafikmeldingen og vender automatisk tilbage til den tidligere indstillede lydstyrke.

Slå lyd fra / pause

Tryk på drejeknappen **ON/OFF** for at slå lyden fra radioen eller sætte cd-afspilleren på pause. Der vises Mute eller Pause i displayet.

Tryk på **ON/OFF** igen for at slå lyden til/slutte pausen.

Bemærkninger

Automatisk indstilling af lydstyrken annullerer funktionen slå lyd fra/pause.

Menuer på displayskærmen

Få adgang til og naviger i menuer i displayet, og indstil værdier med funktionsknapperne på Infotainment-systemet:

- Tryk gentagne gange på **AUDIO** for at få adgang til menupunkterne Lydindstillinger ⇨ 18.
- Tryk gentagne gange på **MENU** for at få adgang til menupunkterne Avancerede funktioner ⇨ 27.
- Tryk på ◀ eller ▶ for at indstille værdierne i menupunkterne.

Ændringer bliver gemt, og menuer forlades automatisk efter en kort periode.

Funktionsmåder

Radio

Betjen radioen med funktionsknapperne:

- Tryk på **SRC** for at ændre lydkilden til radio.
- Tryk gentagne gange på **BAND** for at skifte bølgeområde (FM1, FM2, FMT-autolagring, AM).

Tryk på **BAND**, og hold den inde for at lagre stationer automatisk.

- Tryk på stationsknapperne **1...6** for at hente en lagret radiostation frem.

Tryk på **1...6**, og hold den inde for at lagre en radiostation.

- Tryk på ◀ eller ▶ for at søge efter radiostationer.

Brug af radioen ⇨ 24.

Cd-afspiller

Betjen cd-afspilleren med funktionsknapperne:

- Tryk på **SRC** for at ændre lydkilden til cd-afspiller.
- Tryk på ◀ eller ▶ for at springe til forrige/næste spor. Hold knappen inde for at spole hurtigt tilbage/frem.
- Tryk på ▲ for at skubbe en cd ud.

Brug cd-afspilleren ⇨ 32.

Betjeningslementer for radio med cd/mp3-afspiller

Infotainment-systemet er udstyret med radio, cd-afspiller (inklusive MP3 cd-kompatibilitet), USB-medieafspiller og AUX-funktioner og forskellige indstillelige radio- og lydindstillinger.

Infotainment-systemet styres via en drejeknap, funktionsknapper og de menuer, der vises i displayet.

Tænd/sluk

Tryk på knappen  **ON/OFF** for at tænde Infotainment-systemet. Den tidligere brugte lydkilde er aktiveret.

Tryk på  **ON/OFF** for at slukke.

Slukkeautomatik

Hvis Infotainment-systemet er tændt, og tændingen er slået fra, slukker det automatisk efter ca. 20 minutter for at undgå afladning af bilens batteri.

Lydstyrke

Drej på drejeknappen ▲ / ▼ for at indstille lydstyrken.

Den aktuelle indstilling vises på skærmen.

Maksimal startlydstyrke

Når Infotainment-systemet tændes, er den sidst valgte lydstyrke indstillet som standard, hvis den var lavere end den faste startlydstyrke.

Automatisk lydstyrkeindstilling

Hvis lydstyrken indstilles under en trafikmelding, gælder den nye indstilling kun under trafikmeldingen og vender automatisk tilbage til den tidligere indstillede lydstyrke.

Slå lyd fra / pause

Tryk på knappen **MUTE** for at slå lyden fra radioen eller sætte cd-afspilleren eller medieafspilleren på pause. Der vises Mute eller Pause i displayet.

Tryk på **MUTE** igen for at slå lyden til/ slutte pausen.

Bemærkninger

Automatisk indstilling af lydstyrken annullerer funktionen slå lyd fra/ pause.

Hastighedsafhængig lydstyrke

Når den hastighedsafhængige lydstyrke aktiveres (⇨ 19), tilpasses lydstyrken automatisk for at kompensere for vej- og vindstøj.

Menuer på displayskærmen

Få adgang til og naviger i menuer i displayet, og indstil værdier med funktionsknapperne på Infotainment-systemet:

- Tryk på **AUDIO** for at få adgang til menuen Lydindstillinger ⇨ 18.
- Tryk på **MENU** for at få adgang til menuen Avancerede funktioner ⇨ 27.
- Tryk på ▲ eller ▼ for at rulle gennem displaymenuindstillinger.
- Tryk på ◀ eller ▶ for at indstille værdierne i menupunkterne.

Ændringer bliver gemt, og menuer forlades automatisk efter en kort periode.

Funktionsmåder

Radio

Betjen radioen med funktionsknapperne:

- Tryk på **FM** for at ændre lydkilden til FM-radio.

Tryk gentagne gange på **FM** for at skifte FM-bånd (FM1, FM2, FMA-autolagring).

- Tryk på **AM** for at ændre lydkilden til AM-radio.

Tryk gentagne gange på **AM** for at skifte AM-bånd (AM1, AM2).

- Tryk på stationsknapperne **1...6** for at hente en lagret radiostation frem.

Tryk på **1...6**, og hold den inde for at lagre en radiostation.

- Tryk på ◀ eller ▶ for automatisk at søge efter radiostationer.
- Tryk på ▲ eller ▼ for manuelt at søge efter radiostationer.

Brug af radioen ⇨ 24.

Audio-afspillere

Betjen audio-afspillerne med funktionsknapperne:

- Tryk gentagne gange på **MEDIA** for at ændre lydkilden til **cd-afspiller**, **mediaefspiller** eller **AUX**-indgang.
- Tryk på ◀ eller ▶ for at springe til forrige/næste spor.
Hold knappen inde for at spole hurtigt tilbage/frem (cd-afspiller).
- Tryk på ▲ eller ▼ for at springe til forrige/næste mappe (mp3-cd'er) eller artist, genre osv. (mediaefspiller).
- Tryk på ▲ for at skubbe en cd ud.

Brug cd-afspilleren ⇨ 32.

Brug af AUX-indgangen ⇨ 35.

Brug af USB-mediaefspilleren ⇨ 38.

Betjening af funktionerne i det håndfri system:

Det håndfri system er udstyret med knapper i rattet til **Bluetooth**-telefon, sms-beskedlæser, betjening af medieafspiller og til aktivering af stemmegenkendelse.

Lydstyrke

Tryk på **+** eller **-** for at indstille lydstyrken.

Den aktuelle indstilling vises på skærmen.

Slå lyd fra / pause

Tryk på **⏸** / **⏵** for at slå lyden fra telefonopkald og ringetoner eller sætte medieafspilleren på pause. Mute eller Pause er vist på displayet.

Tryk på **⏸** / **⏵** igen for at slå lyden til/ slutte pausen.

Bemærkninger

Automatisk indstilling af lydstyrken annullerer funktionen slå lyd fra/ pause.

Menuer på displayskærmen

Få adgang til og naviger i menuer på displayet ved hjælp af knapper på rattet:

- Tryk på **↶** / **MENU** for at få adgang til menuer.
- Tryk på **▲** eller **▼** for at rulle gennem displaymenuindstillinger.
- Tryk på **SRC/OK** (eller **↶** / **MENU**) for at bekræfte menuindstillinger.
- Tryk på **⏸** / **⏵** for at forlade menu eller vende tilbage til tidligere menu uden at gemme.

Ændringer bliver gemt, og menuer forlades automatisk efter en kort periode.

Brug af det håndfri telefonsystem
⇨ 51.

Funktionsmåder

Brug knapperne på rattet til at betjene funktionerne i det håndfri system:

Telefon

De vigtigste telefonfunktioner betjenes på følgende måde:

- Accepter et telefonopkald: Tryk på **↶** / **MENU**.
- Afslut eller afvis et telefonopkald: Tryk på **↶** / **MENU**, og hold den inde.
- Slå lyden fra mikrofon under en telefonsamtale: Tryk på **⏸** / **⏵**.
- Overfør telefonsamtale mellem håndfrit system og mobiltelefon: Tryk på **SRC/OK**.
- Skift til en anden telefonsamtale under et telefonopkald: Tryk på **↶** / **MENU**.

Brug af telefonen ⇨ 55.

SMS-beskedlæser

De vigtigste beskedlæserfunktioner betjenes på følgende måde:

- Rul gennem tekstbeskeder: Tryk på **▲** eller **▼**.
- Vælg vist tekstbesked: Tryk på **SRC/OK** (eller **↶** / **MENU**).
- Afbryd læsning af en tekstbesked: Tryk på **⏸** / **⏵**.

Brug af beskedlæseren ⇨ 55.

Medieafspiller

De vigtigste medieafspillerfunktioner betjenes på følgende måde:

- Vælg spor: Tryk på ▲ eller ▼.
- Skift lydkilde til medieafspiller: Tryk gentagne gange på **SRC/OK**.

Brug af medieafspilleren ⇨ 38.

Talegenkendelse

De vigtigste stemmegenkendelsesfunktioner betjenes på følgende måde:

- Aktiver stemmegenkendelse: Tryk på .
- Afbryd en stemmebesked, og deaktiver stemmegenkendelse: Tryk på  / .
- Afbryd en stemmebesked, og sig en ny stemmekommando: Tryk på .
- Gentag sidste stemmebesked: Tryk  ind og hold den inde.

Brug af stemmegenkendelse ⇨ 42.

Sprogindstilling

Vedrørende ændring af sproget til stemmegenkendelse henvises til bilens instruktionsbog eller en Opel Partner.

Gendan standardindstillinger for system

Sådan gendannes alle systemindstillinger til fabriksindstillingerne:

1. Tryk på **MENU**.
2. Vælg **Systemnulstilling** med ▲ / ▼, og tryk på **SRC/OK**.
3. Vælg **Ja** eller **Nej** med ◀ eller ▶, og tryk på **SRC/OK**.

Når der er valgt **Ja**, vises der **Nulstilling** i displayet, og standardssystemindstillingerne gendannes efter en kort periode.

Ændringer bliver gemt, og menuer forlades automatisk efter en kort periode. Tryk alternativt igen på **MENU** for at gemme og afslutte, når nulstillingen er gennemført.

Bemærkninger

Den forrige kilde genoptages og vises på displayet.

Toneindstillinger

Tonekarakteristikken kan vælges i menuen **Audio-indstillinger**.

Tryk på knappen **AUDIO** i Infotainment-systemet for at åbne menuen **Audio-indstillinger**.

Vælg audio-indstillinger

Vælg de ønskede audio-indstillinger fra menuen i displayet:

Radio med cd-afspiller: Tryk gentagne gange på knappen **AUDIO**.

Radio med cd / mp3-afspiller: Tryk på knappen ▲ eller ▼:

- **Bass** (bas)
- **Treble** (diskant)
- **Balance** (balance højre/venstre)
- **Fader** (balance foran/bagi)
- **Lydstyrke** (lydforbedring af lav lydstyrke, **ON** eller **OFF**)

Radio med cd / mp3-afspiller:

- **Forsinkelsestid** (akustisk optimering til siddestillinger for forsædepassager)
- **Equalizer** (aktivering af fabriksindstillinger for modforvrængning)
- **Brugerequalizer** (individuel modforvrængningsindstilling)

Skift audio-indstillinger

På displayet vises indstillingstypen fulgt af den indstillede værdi.

Juster værdierne med knappen ◀ eller ▶.

Ændringer bliver gemt, og menuer forlades automatisk efter en kort periode.

Bas og diskant

Vælg **Bas** eller **Diskant**.

Juster værdierne med ◀ eller ▶.

Fordeling af lydstyrken mellem højre - venstre

Vælg **Balance**.

Juster værdien med ◀ eller ▶.

Fordeling af lydstyrken mellem for - bag

Vælg **Fader**.

Juster værdien med ◀ eller ▶.

Lydstyrke

Vælg **Lydstyrke**

Vælg **ON** eller **OFF** med ◀ eller ▶.

Forsinkelsestid

Vælg **Forsinkelsestid**, og vælg fra:

- **Fører venstre**
- **Fører højre**
- **For**
- **OFF**

Vælg den ønskede indstilling med ◀ eller ▶.

Equalizer

Vælg EQ, og vælg fra:

- **Klassisk**
- **Jazz**
- **Rock**
- **USER (BRUGER)**

Vælg den ønskede indstilling med ◀ eller ▶.

Brugerequalizer

Vælg **USER (BRUGER)** fra menuen Equalizer.

Hold knappen **MENU** inde, indtil EQ vises på displayet og den første værdi blinker.

Juster værdien med ▲ eller ▼.

Skift til værdien forrige/næste med ◀ eller ▶.

Tryk på knappen **AUDIO** for at huske indstillingen og forlade menuen.

Lydstyrkeindstillinger

Radio med cd-afspiller:

Drej drejeknappen **ON/OFF** på Infotainment-systemet for at justere lydstyrken for cd'en og radiofunktioner.

Det aktuelle lydstyrkeniveau vises på displayet.

Trafikmeldinger (TA)

Med funktionen TA aktiveret (vises på displayet) ⇨ 27 er det muligt at modtage trafikinformationer ved en fordefineret minimumlydstyrke, selv med radiolydstyrken slået fra.

Den lydstyrke, med hvilken trafikmeldingen sendes, varierer afhængigt af den lydstyrke, der lyttes til:

- Hvis den lydstyrke, der lyttes til, er under et fast niveau under trafikmeldingen, øges den til det fastsatte niveau, så længe meldingen varer
- Hvis den lydstyrke, der lyttes til, er over et fast niveau under en trafikmelding, sendes den ved det aktuelle niveau +1, så længe meldingen varer

Under en trafikmelding indstilles lydstyrken midlertidigt ved at dreje på drejeknappen **ON/OFF**.

Hvis lydstyrken indstilles under en trafikmelding, holdes det nye lydstyrkeniveau (vises på displayet) kun på dette niveau, mens meldingen er i gang. Lydstyrken vender så tilbage til niveauet før meldingen.

Nødmeldinger

Under en nødmelding indstilles lydstyrken automatisk på samme måde som funktionen TA.

Denne funktion aktiveres automatisk og kan ikke deaktiveres.

Slå lyd fra / pause

Tryk kortvarigt på drejeknappen **ON/OFF** for at slå lyden fra/sætte på pause.

Det følgende vises på displayet afhængigt af lydilden:

- **Pause:** Cd-afspiller, medieafspiller
- **Mute:** Radio

Bemærkninger

Lydilden kan ikke ændres, når den aktuelle lydkilde står på lyd slået fra / pause.

For at frakoble funktionen slå lyd fra / pause, skal man trykke kortvarigt på drejeknappen **ON/OFF** igen.

Hvis drejeknappen **ON/OFF** indstilles under indstillingen **mute/pause**, bliver funktionen **mute/pause** tilsidesat.

Hvis der udsendes en nød-/trafikmelding med tilkoblet **mute/pause**-funktion, tilsidesættes **mute/pause**-funktionen og genoptages i slutningen af meldingen.

Radio med cd / mp3-afspiller:

Drej drejeknappen på Infotainment-systemet for at justere lydstyrken for cd'en, radio- og medieafspillerfunktioner. Alternativt kan man i biler, der er udstyret med det håndfri system, også indstille lydstyrken ved at trykke på knapperne **+** eller **-** på rattet.

Indstilling af hastighedslydstyrke

Indstillingsfunktionen **Speed volume** gør det muligt at indstille lydstyrkeniveauet automatisk afhængigt af bilens hastighed, og øge det, når hastigheden øges, for at bevare den samme balance med støjniveauet i kabinen.

For at aktivere funktionen ved brug af knapperne i Infotainment-systemet skal man vælge følgende:

- **MENU:** Tryk på
- **▲ / ▼:** Rul op/ned for at vise funktionen **Hastighedslydstyrke**
- **◀ / ▶:** Tryk for at vælge én af følgende muligheder:

OFF: funktion deaktiveret

Lav: funktion aktiveret (lav indstilling)

Høj: funktion aktiveret (høj indstilling)

Trafikmeldinger (TA)

Med funktionen TA aktiveret (vises på displayet) ⇨ 27 er det muligt at modtage trafikinformationer ved en fordefineret minimumlydstyrke, selv med radiolydstyrken slået fra.

Den lydstyrke, med hvilken trafikmeldingen sendes, afhænger af modtagelseslydstyrken:

- Hvis den lydstyrke, der lyttes til, er under et fast niveau under trafikmeldingen, øges den til det fastsatte niveau, så længe meldingen varer
- Hvis den lydstyrke, der lyttes til, er over et fast niveau under en trafikmelding, sendes den ved det aktuelle niveau +1, så længe meldingen varer

For midlertidigt at indstille lydstyrken under en trafikmelding skal man dreje på drejeknappen på Infotainment-systemet. Alternativt kan man i biler, der er udstyret med det håndfri

system, også indstille lydstyrken ved at trykke på knapperne **+** eller **-** på rattet.

Hvis lydstyrken indstilles under en trafikmelding, holdes det nye lydstyrkeniveau (vises på displayet) kun på dette niveau, mens meldingen er i gang. Lydstyrken vender så tilbage til niveauet før meldingen.

Nødmeldinger

Under en nødmelding indstilles lydstyrken automatisk på samme måde som funktionen TA.

Denne funktion aktiveres automatisk og kan ikke deaktiveres.

Slå lyd fra / pause

Tryk kortvarigt på knappen **MUTE** på Infotainment-systemet for at slå lyden fra. Alternativt kan man i biler med håndfrit system også trykke på knappen **↵** / **↵** på rattet.

Det følgende display bliver vist afhængigt af lydkilden:

- **Pause:** Cd eller medieafspiller i pausetilstand
- **Mute:** Lyden i radioen slået fra

For at slukke for funktionen **mute/pause** skal man igen trykke kortvarigt på knappen **MUTE** eller **↵**.

Hvis lydstyrken indstilles i tilstanden **mute/pause**, tilsidesættes funktionen **mute/pause**, og lydstyrken indstilles på det nye niveau, der er valgt.

Bemærkninger

For at få adgang til de andre menuer i Infotainment-systemet skal man først deaktivere funktionerne **Mute** og **Pause**

Hvis der udsendes en nød- eller trafikmelding med tilkoblet **mute/pause**-funktion, tilsidesættes funktionen midlertidigt og genoptages i slutningen af meldingen.

Indstilling af AUX-indgangslýdstyrken

Denne funktion gør det muligt at tilpasse lydstyrken i **AUX**-kilden, afhængigt af den bærbare afspiller, til den ene af de andre kilder.

Lydstyrken i den eksterne lydkilde, der er forbundet med **AUX**-indgangen, kan kun betjenes via knapperne på selveste lydkilden. Det er ikke

muligt at indstille lydstyrken via Infotainment-systemet eller knapperne på rattet.

For at aktivere **AUX**-indgangens lydstyrkefunktion kan den ekstra lydenhed tilkobles, og sørg for, at den er slukket.

Med knapperne på Infotainment-systemet eller rattet vælges følgende:

- Tryk på knappen **MEDIA** eller **SRC/OK**
- Tryk på knapperne **▲** eller **▼** for at vælge **AUX**-tilstanden på displayet
- Tænd den ekstra lydenhed
- Tryk på knapperne **◀** eller **▶** for at nedsætte eller øge lydstyrken

En lydkilde, der er forbundet med **AUX**-indgangen, kan kun betjenes via knapperne på selve lydkilden.

Talelydstyrke

Den faste telefonlydstyrke kan indstilles med funktionen **Talelydstyrke**.

For at aktivere funktionen ved brug af knapperne i Infotainment-systemet skal man vælge følgende:

- Tryk på **MENU**-knappen
- Tryk på knapperne **▲** eller **▼** for at vælge **Talelydstyrke**-indstillingen på displayet
- Tryk på knapperne **◀** eller **▶** for at nedsætte eller øge lydstyrken

Hvis knappen **◀** er indstillet til **0**, viser displayet **Tale fra**.

For at justere den forindstillede lydstyrke skal man trykke på knapperne **+** eller **-** på rattet eller trykke på knapperne **▲** eller **▼** på Infotainment-systemet.

For midlertidigt at justere den forindstillede lydstyrke i et igangværende opkald eller en talebesked, skal man trykke på knapperne **+** eller **-** på rattet. I slutningen af opkaldet/beskeden vender lydstyrken tilbage til det oprindelige niveau.

Aktivering af radiolydstyrkens maksimumgrænse

Denne funktion gør det muligt for brugeren at aktivere/deaktivere den maksimale grænse for lydstyrken, når radioen tændes.

For at aktivere funktionen ved brug af knapperne i Infotainment-systemet skal man vælge følgende:

- Tryk på **MENU**-knappen
- Tryk på knapperne **▲** eller **▼** for at vælge **Radio tændt lydstyrke**-indstillingen på displayet
- Tryk på knapperne **◀** eller **▶** for at aktivere/deaktivere funktionen **Radio tændt lydstyrke - Grænse til** eller **Radio tændt lydstyrke - Grænse fra**

Radio tændt lydstyrke - Grænse til:

- hvis det forrige lydstyrkeniveau er lig med eller større end den forindstillede maks. værdi / lig

med eller lavere end den forindstillede min. værdi, tænder radioen med maks./min. lydstyrke

- hvis lydstyrkeniveauet er mellem de forindstillede min./maks. værdier, genoptages den forrige lydstyrke

Radio tændt lydstyrke - Grænse off:

radioen tænder med den lydstyrkeindstilling, der var før den blev slukket

Radio

Brug	24
Stationssøgning	25
Autolagringslister	26
Radio Data System (RDS)	27

Brug

Radiomodtagelse

Ved radiomodtagelse kan der opstå støj, forvrængninger eller afbrydelse af modtagelsen som følge af:

- varierende afstand til senderen
- modtagelse af flere signaler på grund af refleksion
- slagskygge

Betjeningsknapper - radio med cd-afspiller:

De vigtigste knapper til betjening af radioen er:

- **ON/OFF:** Strøm til/fra, regulering af lydstyrken, funktionen slå lyd fra/til
- **SRC:** Aktiver radio
- **◀ eller ▶:** Stationssøgning
- **BAND:** Skift bølgeområde / automatisk stationslagring (Auto-store)
- **AUDIO:** Indstillinger for aktivering af lydmenu (bas, diskant, balance, fader, lydstyrke)

- Stationsknapper **1...6:** Nulstil stationsknapper
- **MENU:** Avancerede menufunktioner (AF-omkobling, trafikinformationer, regionalprogram)
↗ 27

Aktivering af radio

Tænd på drejeknappen **ON/OFF**, tryk derefter på knappen **SRC** for at skifte lydkilde til radio.

Den tidligere valgte station bliver modtaget.

Valg af bølgeområde

Tryk flere gange på knappen **BAND** for at vælge det ønskede bølgeområde.

De følgende valgte bølgeområder bliver vist på displayet:

- **AM:** viser **AM**
- **FM:** vist enten som **FM1**, **FM2** eller **FMT**

Den station, som tidligere blev valgt i dette bølgeområde, modtages.

Betjeningsknapper - radio med cd / mp3-afspiller:

De vigtigste knapper til betjening af radioen er:

- **⏻ / ON/OFF:** Tænd/sluk
- **FM:** Valg af FM-bølgeområde / Automatisk stationslagring (Autostore)
- **AM:** Valg af MW-bølgeområde
- **MUTE:** Aktivisering / deaktivering af lydstyrke (slå lyd fra/pause)
- **AUDIO:** Indstillinger for aktivisering af lydmenu (bas, diskant, balance, fader, lydstyrke, lydfor-sinkelse, equalizer)
- **MENU:** AF-omkobling, trafikinformation, regionalprogram, hastighedslydstyrke, tilstanden radio slukket, systemnulstilling
- **◀ / ▶:** Automatisk radiostations-søgningsfunktion
- **▲ / ▼:** Manuel radiostationssøgningsfunktion (frekvens, stationsnavn, lagret stationsnummer)
- **Stationsknapper 1...6:** Nulstil stationsknapper

Aktivisering af radio

Tryk på knappen **ON/OFF**, tryk derefter på knapperne **AM** eller **FM** for at skifte lydkilde til radio.

Den tidligere valgte station bliver modtaget.

Valg af bølgeområde

Tryk flere gange på knapperne **AM** eller **FM** for at vælge det ønskede bølgeområde.

De følgende valgte bølgeområder bliver vist på displayet:

- **AM:** viser **AM1** eller **AM2**
- **FM:** viser **FM1**, **FM2** eller **FMA**

Den station, som tidligere blev valgt i dette bølgeområde, modtages.

Stationssøgning

Stationshukommelse: Automatisk lagring

Radio med cd-afspiller:

Tryk kort på knappen **◀** eller **▶** for at søge efter den næste station, der kan modtages i det aktuelle bølgeområde.

Hvis der ikke findes en station, fortsætter automatisk søgning, indtil der igen trykkes på **◀** eller **▶**.

Radio med cd / mp3-afspiller:

Tryk kort på knappen **◀** eller **▶** for at søge efter den næste station, der kan modtages i det aktuelle bølgeområde.

Hold knappen **◀** eller **▶** inde for at søge efter den krævede frekvens. Når knappen slippes, foretages så en automatisk søgning for den næste station, der kan modtages, og den spilles automatisk.

Stationssøgning: Manuel

Radio med cd-afspiller:

Tryk på **◀** eller **▶**-knappen på Infotainment-systemet:

- **Tryk kortvarigt og gentagne gange:** for at starte en manuel søgning efter den næste station, der kan modtages

- **Hold inde:** for at starte hurtig søgning i den krævede retning
- **Slip:** indstillingen stopper, og Infotainment-systemets display viser den aktuelle stationsfrekvens

Radio med cd / mp3-afspiller:

Tryk på ▲ eller ▼-knapperne på Infotainment-systemet:

- **Tryk kortvarigt og gentagne gange:** for at starte en manuel søgning efter den næste station, der kan modtages
- **Hold inde:** for at starte hurtig søgning i den krævede retning
- **Slip:** indstillingen stopper, og Infotainment-systemets display viser den aktuelle stationsfrekvens

Autolagringslister

Autolagringsfunktion

Radio med cd-afspiller:

FM-bølgeområdet er inddelt i afsnit: **FM1**, **FM2** og **FMT**; **FMT**-modtagebåndet er reserveret til stationer og lagres automatisk med **Autostore**-funktionen.

Med denne funktion kan man indstille og hente radiostationer, som tidligere er blevet lagret i **FMT**-frekvensbåndet.

For at aktivere **Autostore**-funktionen skal man holde **BAND**-knappen i Infotainment-systemet nede, indtil der høres det akustiske bekræftelsessignal. Radioen lagrer automatisk de 6 stationer med det stærkeste signal i faldende rækkefølge eller intensitet i **FMT**-frekvensbåndet.

Under den automatiske lagring vises **FM Astore** blinkende i displayet.

Aktivering af **Autostore**-funktionen annullerer de stationer, der tidligere er blevet lagret i **FMT**-frekvensbåndet.

Bemærkninger

Afhængigt af signalstyrken er det muligt, at der lagres færre end 6 stationer.

For at lagre en individuel station skal man vælge bølgeområdet (**AM**, **FM1**, **FM2**) og stationen og derefter trykke på den ønskede knap 1...6 i Infotainment-systemet, indtil der kommer et lydsignal, som bekræfter, at stationen er blevet lagret til den pågældende knap.

Der kan lagres i alt 6 stationer pr. bølgeområde.

Hvis du vil hente en station frem, skal du vælge bølgeområdet og derefter trykke kort på den ønskede stationsknap 1...6.

Radio med cd / mp3-afspiller:

FM-bølgeområdet er inddelt i afsnit: **FM1**, **FM2** og **FMA**; **FMA**-modtagebåndet reserveres til stationer og lagres automatisk med **Autostore**-funktionerne.

Med denne funktion kan man hente radiostationer, som tidligere er blevet lagret i **FMA**-frekvensbåndet.

For at aktivere **Autostore**-funktionen skal man holde **FM**-knappen i Infotainment-systemet nede, indtil der høres det akustiske bekræftelsessignal. Med denne funktion lagrer radioen automatisk de 6 stationer med det stærkeste signal i faldende rækkefølge i **FMA**-frekvensbåndet.

Under den automatiske lagring vises **Autostore** blinkende i displayet.

Aktivering af **Autostore**-funktionen annullerer de stationer, der tidligere er blevet lagret i **FMA**-frekvensbåndet.

Manuel lagring på station

For at lagre en individuel station skal man vælge bølgeområdet (**AM** eller **FM**) og stationen og derefter trykke på den ønskede knap 1...6 i Infotainment-systemet, indtil der kommer et lydsignal, som bekræfter, at stationen er blevet lagret til den pågældende knap.

Der kan individuelt lagres i alt 6 stationer pr. bølgeområde.

Hente en station frem

Vælg det ønskede bølgeområde (**AM** eller **FM**), tryk derefter kort på den ønskede stationsknap 1...6 for at hente en lagret station frem.

Radio Data System (RDS)

Fordelene ved RDS

RDS er en service for FM-stationer, som hjælper dig med at finde den ønskede station og sikrer en fejlfri modtagelse. **RDS** koder digital information, som sendes udover FM-radioudsendelser, med oplysninger om f.eks. stationsnavn, trafikinformationer og radiotekst.

Med **RDS** aktiveret:

- Programnavnet og den valgte station vises i displayet i stedet for frekvensen
- Ved en automatisk stationssøgning indstiller Infotainment-systemet kun på **RDS**-stationer
- Infotainment-systemet vælger altid den bedst modtagelige sendefrekvens for den valgte station ved hjælp af en **Alternativ frekvens (AF)**.

RDS-funktioner

Følgende informationsfelter er inddelt i **RDS**:

- **AF**: Alternative frekvenser
- **TA**: Trafikmeldinger
- **TP**: Trafikprogrammer
- **REG**: Regionalprogrammer
- **EON**: Enhanced Other Networks

Der er også integreret en funktion for **Nødalarmmodtagelse** i **RDS**. Denne funktion aktiveres automatisk og kan ikke deaktiveres.

Aktivering og deaktivering af RDS

Radio med cd-afspiller:

For at aktivere funktionen **RDS** skal man bruge følgende knapper i Infotainment-systemet:

1. **MENU**: Tryk gentagne gange, indtil **AF** vises på displayet
2. **◀ / ▶**: Tryk for at vælge muligheden **AF ON** eller **AF OFF**

Når **RDS** er aktiveret, vises **AF** på displayet.

Radio med cd / mp3-afspiller:

For at aktivere funktionen **RDS** skal man bruge følgende knapper i Infotainment-systemet:

1. **MENU**: Tryk på
2. **▲ / ▼**: Tryk, indtil **AF-omkobling** vises på skærmen
3. **◀ / ▶**: Tryk for at vælge muligheden **AF-omkobling ON** eller **AF-omkobling OFF**

Når **RDS** er aktiveret, vises **AF** på displayet.

Tilstanden alternativ frekvens (AF)

Med aktiveret **AF**-funktion stiller radioen automatisk ind på den station med det stærkeste signal, som sender det samme program. Under kørsel kan man fortsætte med at lytte til den samme station uden at være nødt til at skifte frekvens, når der skiftes zone.

Hvis funktionen **AF-omkobling** er blevet aktiveret, og radioen ikke kan modtage den indstillede station, aktiverer radioen en automatisk søgning, under hvilken **FM-søgning** bliver vist på displayet.

Funktionen **AF-omkobling** kan kun aktiveres på FM-bølgeområdet.

Indstillingen Trafikmeldinger (TA)

Visse stationer på FM-bølgeområdet er sat i stand til at udsende oplysninger om trafikforhold.

For at aktivere funktionen **TA** på lydsystemet **radio med cd-afspiller** skal følgende knapper på Infotainment-systemet bruges:

1. **MENU**: Tryk gentagne gange, indtil **AF** vises på displayet
2. **◀ / ▶**: Tryk for at vælge muligheden **TA ON** eller **TA OFF**
Når **RDS** er aktiveret, vises **TA** på displayet.

For at aktivere funktionen **TA** på lydsystemet **radio med cd / mp3-afspiller** skal følgende knapper på Infotainment-systemet bruges:

1. **MENU**: Tryk på
2. **▲ / ▼**: Tryk, indtil **Trafikinformation** vises på skærmen
3. **◀ / ▶**: Tryk for at vælge muligheden **Trafikinformation ON** eller **Trafikinformation OFF**
Når **RDS** er aktiveret, vises **TA** på displayet.

Med funktionen **TA** aktiveret er det muligt at:

- kun at søge **RDS**-stationer, der sender i FM-bølgeområdet og er i stand til at sende trafikinformationer

- modtage trafikinformationer, selv om CD-/medieafspilleren bruges
- modtage trafikinformationer med en foruddefineret minimumlydstyrke, selv med radiolydstyrken slået fra

Med aktiv **TA**-funktion og med CD/Medieafspiller på lyd slået fra/pause, bliver funktionen lyd slået fra/pause tilsidesat, og automatisk indstilling på en station, der kan sende trafikinformationer, startes.

Funktionen lyd slået fra/pause genoptages i slutningen af trafikmeldingen.

Når der kommer en trafikmelding, kan lydstyrken være højere end normalt. Normal lydstyrke genoptages i slutningen af trafikmeldingen.

Indstillingen Trafikprogrammer (TP)

Funktionen **TP** gør brugeren i stand til kun at finde de stationer, der regelmæssigt sender trafikmeldinger¹⁾.

Når denne funktion er aktiv, vises der **TP** på displayet.

I nogle lande er der radiostationer, som ikke sender trafikinformationer, selv om funktionen **TP** er aktiv.

Indstillingen Regional (REG)

På visse tidspunkter sender nogle **RDS**-stationer forskellige programmer regionalt på forskellige frekvenser.

For at aktivere funktionen **REG** på lydsystemet **radio med cd-afspiller** skal følgende knapper på Infotainment-systemet bruges:

1. **MENU**: Tryk gentagne gange, indtil **REG** vises på displayet
2. **◀ / ▶**: Tryk for at vælge muligheden **REG ON** eller **REG OFF**

For at aktivere funktionen **Regional** på lydsystemet **radio med cd/mp3-afspiller** skal følgende knapper på Infotainment-systemet bruges:

1. **MENU**: Tryk på
2. **▲ / ▼**: Tryk, indtil **Regional** vises på skærmen
3. **◀ / ▶**: Tryk for at vælge muligheden **Regional ON** eller **Regional OFF**

Når indstillingen **REG** er aktiveret, er det kun frekvenser for den **RDS**-station, der modtages for øjeblikket, med samme regionalprogram, der tages med i betragtning.

Hvis indstillingen **REG** er deaktiveret, er det kun frekvenser for den **RDS**-station, der modtages for øjeblikket, med forskellige regionalprogrammer, der tages med i betragtning.

Indstillingen Enhanced Other Network (EON)

Funktionen **EON** gør det muligt for modtageren automatisk at overvåge andre netværk eller stationer for trafikprogrammer og midlertidigt stille ind på denne station.

Denne funktion virker kun, når funktionen **TA** er aktiv.

Nødalarmmodtagelse

I indstillingen **RDS** er radioen indstillet til at modtage **nødmeldinger** i tilfælde af særlige omstændigheder eller begivenheder, som kan forårsage generel fare (jordskælv, oversvømmelser osv.), hvis de sendes af den indstillede station.

¹⁾ Kun **radio med cd / mp3-afspiller**.

Under en **nødmelding** vises displayet **Alarm** på skærmen. Når der kommer en **nødmelding**, kan lydstyrken være højere end normalt. Normal lydstyrke genoptages i slutningen af **nødmeldingen**.

Denne funktion aktiveres automatisk og kan ikke deaktiveres.

Cd-afspiller

Generel information	31
Anvendelse	32

Generel information

Infotainment-systemets cd-afspiller kan afspille lyd-cd'er.

Kun **radio med cd / mp3-afspiller**: Cd-afspilleren kan også afspille mp3-cd'er.

Vigtig information om audio-cd'er og mp3-cd'er

Forsigtig

Sæt under ingen omstændigheder dvd'er, single-cd'er med en diameter på 8 cm eller formede cd'er i afspilleren.

Der må ikke sættes etiketter på cd'erne. Disse cd'er kan sætte sig fast i cd-drevet og ødelægge det. I så fald vil det være nødvendigt at udskifte anordningen, hvilket er dyrt.

Følgende cd-formater kan bruges:

- Cd-ROM (**radio med cd-afspiller**).
- Cd-ROM, cd-R og cd-RW (**radio med cd / mp3-afspiller**).

De følgende aftastningsfrekvenser for mp3-cd'er kan afspilles (kun **radio med cd / mp3-afspiller**):

- 44,1 kHz, stereo (96 - 320 kbps)
- 22,05 kHz, mono eller stereo (32 - 80 kbps)
- Variable bithastigheder (**VBR**)

CD-R'er og CD-RW'er, som bruges, skal brændes i overensstemmelse med specifikation ISO9660.

- Lyd-cd'er med kopibeskyttelse, som ikke er i overensstemmelse med lyd-cd-standard, vil ikke kunne afspilles korrekt eller slet ikke kunne afspilles.
- På blandede cd'er (kombineret lyd og data, f.eks. MP3), registreres og afspilles kun MP3-lydsporene.
- Cd-r'er og cd-rw'er, som De selv har brændt, er mere sårbare over for forkert behandling end indspillede cd'er. Vær opmærksom på korrekt behandling, specielt i tilfælde af brændte cd-r'er og cd-rw'er; se nedenfor.
- Undgå at sætte fingeraftryk ved skift af cd'er.

- Læg cd'erne tilbage i deres hylstre straks efter at have taget dem ud af cd-afspilleren, så de beskyttes mod snavs og skader.
- Snavs og væske på cd'er kan gøre linsen på afspilleren inde i apparatet fedtet og forårsage svigt.
- Beskyt cd'er mod varme og direkte sollys.

De følgende restriktioner gælder for mp3 cd'er (kun **radio med cd / mp3-afspiller**):

- Kun MP3-filer kan læses. Andre komprimerede lydformater kan ikke afspilles.
- Hvis MP3-filerne på en CD-R eller CD-RW er struktureret i undermapper, er deres struktur komprimeret til en enkelt niveaustruktur, hvor undermapperne føres til hovedmappernes niveau.

Anvendelse

Start på cd-afspilning

Radio med cd-afspiller:

Tænd for Infotainment-systemet, og skub cd'en med den trykte side opad ind i cd-åbningen, indtil den er trukket ind: Cd-afspilningen starter automatisk.

Hvis der allerede er en cd i enheden, skal man trykke på knappen **SRC**: Afspilning af cd'en startes, og cd-sporet genoptages fra det samme sted, hvor der blev stoppet.

Når der trykkes på knappen **SRC**, når der ikke er isat en cd, vises der **Ingen cd** på displayet. Mens denne besked vises, aktiveres funktionen for lyd slået fra automatisk. Lydsystemet genoptager så automatisk radiofunktionen.

Spring til det næste eller tidligere spor

Tryk kort én eller flere gange på knappen ◀ eller ▶.

Hurtigt frem - eller tilbageløb

Hold knappen ◀ eller ▶ inde for at køre det aktuelle lydspor hurtigt frem eller tilbage.

Pause

Tryk kortvarigt på drejeknappen **ON/OFF** for at afbryde cd-afspilning. **Pause** vises på displayet.

Bemærkninger

Lydkilden kan ikke ændres, når den aktuelle lydkilde står på lyd slået fra / pause.

Deaktiver ved at trykke på drejeknappen **ON/OFF**.

Pausefunktionen kan også deaktiveres ved at skifte lydkilde.

Cd-displaybillede

Når en cd spiller, vises følgende information på displayet:

- **T1** (Spor 01): viser nummeret på sporet på cd'en
- **0:42**: viser den tid, der er gået siden starten på sporet

Udtagning af en cd

Tryk på ⏏-knappen: Cd'en skubbes ud af cd-indstikket.

Hvis cd'en ikke fjernes efter, at den er skubbet ud, vil den automatisk blive trukket ind igen efter et kort stykke tid. Lydsystemet genoptager så automatisk radiofunktionen.

Radio med cd / mp3-afspiller:

Tænd for Infotainment-systemet, og skub cd'en med den trykte side opad ind i cd-åbningen, indtil den er trukket ind.

Når en cd isættes, vises **Cd læses** på displayet. Når cd-informationen er blevet læst, starter cd-afspilning automatisk.

Hvis der allerede er en cd i Infotainment-systemet, skal der trykkes på knappen **MEDIA** i Infotainment-systemet eller på **SRC/OK** på rattet: Cd-afspilning genoptages fra samme sted, som da den blev stoppet.

Bemærkninger

Afhængigt af de data, der er lagret på lyd-cd'en eller mp3-cd'en, vil forskellige oplysninger om cd'en og det aktuelle musikspor blive vist i displayet.

Spring til det næste eller tidligere spor

Tryk kort én eller flere gange på knappen ◀ eller ▶.

Valg af et album eller et spor - mp3-cd

Tryk på knappen ▲ eller ▼ for at vælge album/mapper osv.

Tryk på knappen ◀ eller ▶ for at vælge et spor fra albummene/mapperne osv.

Hurtigt frem - eller tilbageløb

Hold knappen ◀ eller ▶ inde for at køre det aktuelle lydspor hurtigt frem eller tilbage.

Slå lyd fra / pause

Tryk kortvarigt på knappen **MUTE** for at afbryde cd-afspilning. **Pause** vises på displayet.

Tryk igen på knappen **MUTE** for at deaktivere.

Cd-displaybillede

Når en cd spiller, vises følgende information på displayet, når den pågældende menufunktion er valgt:

- **Cd spor 5** (Spor 05): viser nummeret på sporet på cd'en
- **0:42**: viser den tid, der er gået siden starten på sporet

MP3-cd tekstinformation (ID3-tag)

MP3 (ID3-TAG)-informationen (f.eks. sangtitel, kunstnernavn, albumnavn osv.) på cd'en kan blive vist på displayet. Hvis der ikke er nogen ID3-TAG-information, viser displayet kun filnavnet.

For at vise ID3-TAG-informationen ved brug af knapperne i Infotainment-systemet skal man vælge følgende:

1. **MENU**: Tryk på
2. ▲ / ▼: Tryk, indtil **MP3-displayet** vises på skærmen
3. ◀ / ▶: Tryk for at vælge én af 5 følgende muligheder:

- **Mapper**
- **Filnavn**
- **Titel**

- Forfatter
- Album

Udtagning af en cd

Tryk på -knappen: Cd'en skubbes ud af cd-indstikket.

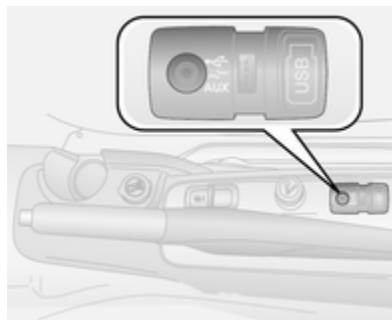
Hvis cd'en ikke fjernes efter, at den er skubbet ud, vil den automatisk blive trukket ind igen efter et kort stykke tid.

AUX-indgang

Generelt	35
Brug	35

Generelt

Radio med cd / mp3-afspiller



I midterkonsollen findes en AUX-stikdåse for tilslutning af eksterne lydkilder.

Bemærkninger

Stikket skal altid holdes rent og tørt.

Det er f.eks. muligt at tilslutte en bærbar cd-afspiller med et 3,5 mm jackstik til AUX-indgangen.

Brug

Tryk gentagne gange på **MEDIA**-knappen på Infotainment-systemet for at aktivere AUX-indstillingen, tænd derefter for den eksterne lydenhed.

Forsigtig

Inden tilslutning eller frakobling af ekstraudstyr, f.eks. en bærbar cd-afspiller, skal afspilleren og Infotainment-systemet slukkes for at undgå problemer med lydkvaliteten og mulig ødelæggelse af udstyret.

En lydkilde, der er forbundet med AUX-indgangen, kan kun betjenes via knapperne på selve lydkilden. Det er ikke muligt at skifte spor, mappe eller playliste med Infotainment-systemets knapper.

Kunstnernavnet eller sporets titel vises ikke på displayet.

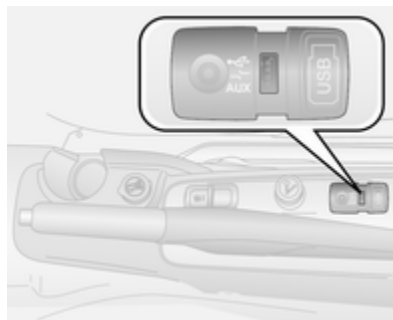
Ved tilslutning via jackstikket registrerer systemet automatisk lydkilden. Alt efter indspilningsniveauet kan der være en forsinkelse, inden lydkilden høres.

USB-port

Generelt	37
Afspilning af gemte lydfiler	38

Generelt

Radio med cd / mp3-afspiller



En USB-port er tilgængelig til tilslutning af eksterne lydkilder.

Bemærkninger

Stikket skal altid holdes rent og tørt.

En MP3-afspiller, USB-enhed eller en iPod kan tilsluttes USB-porten.

En tilsluttet ekstern lydenhed gør det muligt at afspille digitallyd, som hører til en bestemt kategori, f.eks. efter artist eller musikgenre.

Hvis USB-enheden indeholder en masse filer, kan oprettelsen af biblioteket tage et par minutter.

USB-enheder betjenes via de følgende:

- Displaymenuer
- Knapper på rattet ↗ 8
- Stemmekommandoer ↗ 42

Efter tilslutning af en USB-lydenhed skal der trykkes på knappen **MEDIA** for at skifte lydenhed til medieafspiller.

Displayet viser specifikke meddelelser for at meddele om, at systemet bruges af en ekstern lydenhed, som er tilsluttet via USB.

Oplysninger

De tilsluttede MP3-afspillere og USB-drev skal overholde USB Mass Storage Class-specifikationen (USB MSC).

Kun mp3-afspillere og USB-drev med en klyngestørrelse på højst 64 kb i FAT16/FAT32-filsystemet understøttes.

Harddiske (HDD) understøttes ikke.

Eksterne lydenheder og USB-drev

USB-porten understøtter de følgende lydformater:

- WMA: Understøtter standarderne WMA-version 1 og WMA-version 2.
- MP3: MPEG-1 lag 3 - aftastningsfrekvenser 32 kHz, 44,1 kHz og 48 kHz.

MPEG-2 lag 3 - aftastningsfrekvenser 16 kHz, 22,05 kHz og 24 kHz.

Understøttede bithastigheder: 16 kbps, 32 kbps, 64 kbps, 96 kbps, 128 kbps og 192 kbps.

MP2.5-extension (aftastningsfrekvenser 8 kHz, 11,025 kHz og 12 kHz) understøttes også.

- WAV: Digitalt lydformat uden kompression.
- AAC / **MP4** / M4A: Aftastningsfrekvenser mellem 22,05 kHz og 48 kHz.

Understøttede bithastigheder: 8 kbps til 529 kbps.

Formaterne MP3, WMA, MP4, M4A og AAC omfatter multimedieinformation, mens WAV-filer ikke gør. Blandt de genkendte formater kan det være, at multimedieinformationer ikke er blevet registreret i en lydfil, der tillader den. I disse tilfælde kan du kun rulle gennem lydfiler i mappe.

Det kan ikke anbefales at bruge USB-enheder med en adgangskodefunktion. Hvis din USB-enhed har denne funktion, skal du altid kontrollere, at den er blevet deaktiveret.

Medieafspilleren understøtter kun de specificerede formater og understøtter ikke lydfiles, der er beskyttet af DRM (digital rettighedsstyring). Hvis der er lydfiles på USB-enheden, som ikke understøttes, bliver de ignoreret.

Medieafspilleren er kompatibel med de fleste USB 1.0, 1.1 eller 2.0 data-lagringenheder.

Medieafspilleren understøtter playlist-filtypenavnene .m3u og .wpl. Medieafspilleren understøtter ikke indlejrede eller tilsluttede playlister. Både relative og absolutte stier til sange i playlisterne understøttes.

Playlister, der er genereret af en iPod, understøttes ikke.

iPod-optimering

For at optimere tilslutningen af din iPod til Infotainment-systemet skal du gennemføre følgende enkle ting på din iPod:

- Konfigurer din iPod til brug som ekstern disk. Se i betjeningsvejledningen til iPod
- Hvis konfigurationen er udført på en Apple-computer, skal den konfigureres på en Windows-pc
- Gem musiksporene som lydfiles, der er kompatible med Infotainment-systemet

Disse funktioner vil ikke reducere lydkvaliteten eller anvendeligheden af iPod-sporene.

Afspilning af gemte lydfiles

Medieafspilleren registrerer, når en USB-lydenhed forbindes med USB-porten, og et bibliotek oprettes og vises automatisk, efter at tændingen er slået til.

Medieafspilleren har kun ét bibliotek. Når en ny USB-enhed isættes, oprettes et nyt bibliotek, der erstatter det eksisterende.

Når der er oprettet forbindelse, er det kun muligt at bruge knapperne på rattet, Infotainment-systemets knapper og stemmekommandoer til at betjene den eksterne lydenhed.

Infotainment-knapper ⇨ 8.

Knapper på rattet ⇨ 8.

Stemmegenkendelsessystem ⇨ 42.

Vis skærmbetjening

Rul gennem menuindstillingerne på displayet, og bekræft valg med knapperne på rattet:

- Tryk på ▲ eller ▼ for at rulle gennem displaymenuindstillinger.
- Tryk på **SRC/OK** for at bekræfte valg.

Ændringer bliver gemt, og menuer forlades automatisk efter en kort periode.

Start afspilning

Sådan skiftes der lydkilde til medieafspiller:

- Tryk på **MEDIA**-knappen på Infotainment-systemet.
- eller -
- Tryk gentagne gange på knappen **SRC/OK** på rattet.

Når medieafspilleren er aktiv, startes afspilning automatisk, så længe autoafspilning er tændt.

Bemærkninger

Det anbefales at tænde for den automatiske afspilningsfunktion, så lydsporene afspilles automatisk, når tændingen slås til.

Hvis autoafspilning slukkes, er det muligt at starte afspilning med stemmegenkendelse:

1. Tryk på , og vent på lydsignalet.
2. Sig "Play (Afspil)".

Stemmegenkendelsessystem ⇨ 42.

Vælg næste / forrige spor

Sådan vælges næste / forrige spor, mens et spor spilles på medieafspilleren:

- Tryk på knappen ▲ eller ▼ på rattet.
- eller -
- Tryk på knappen ◀ eller ▶ på Infotainment-systemet.

Indstil lydstyrken

Sådan indstilles lydstyrken i medieafspilleren:

Tryk på + eller - på rattets knapper.

Pause / slut pause

Sådan sættes medieafspilleren på pause:

- Tryk på knappen  /  på rattet
- eller -
- Tryk på knappen **MUTE** på Infotainment-systemet.

Sådan sættes medieafspilleren på slut pause:

- Tryk på knappen  /  igen - eller -
- Tryk igen på knappen **MUTE**.

Bemærkninger

Lydkilden kan ikke ændres, når den aktuelle lydkilde står på lyd slået fra / pause.

Spiller sporene i vilkårlig rækkefølge

Sådan spilles alle spor midlertidigt i vilkårlig rækkefølge:

1. Tryk på  / **MENU**.
2. Vælg **MEDIA PLAYER (MEDI-
AFSPILLER)**, og tryk på **SRC/OK**.
3. Vælg **Vilkårlig**, og tryk på **SRC/OK**.

Vælg en kategori (f.eks. kunstnere, albums, genrer)

Sådan vælges og spilles alle spor i en bestemt kategori:

1. Tryk på  / **MENU**.
2. Vælg **MEDIA PLAYER (MEDI-
AFSPILLER)**, og tryk på **SRC/OK**.
3. Vælg med  eller  fra én af følgende kategorier:
ARTISTS (KUNSTNERE)
ALBUMS (ALBUM)
GENRES (GENRER)
**PLAYLISTS (AFSPILNINGSLI-
STER)**
FOLDERS (MAPPER)
4. Tryk på **SRC/OK** for at bekræfte valget.
5. Rul gennem de tilgængelige indstillinger i den valgte kategori med  eller , og vælg **PLAY ALL (AFSPIL ALLE)**.
- eller -

Rul gennem de tilgængelige indstillinger i den valgte kategori

med  eller , og vælg et bestemt spor/album osv.

6. Tryk på **SRC/OK** for at starte afspilning.

Indstillinger i medieafspiller

Den følgende liste over standardindstillinger i medieafspiller kan indstilles:

- **SHUFFLE (BLAND)**.
- **Sløjfe**.
- **AUTOPLAY (AUTOMATISK AFSPILNING)**.

Afspilning i vilkårlig rækkefølge

For at indstille medieafspilleren til som standard at spille alle spor i vilkårlig rækkefølge:

1. Tryk på  / **MENU**.
2. Vælg **MEDIA PLAYER (MEDI-
AFSPILLER)**, og tryk på **SRC/OK**.
3. Vælg **SETTINGS (INDSTILLINGER)**, og tryk på **SRC/OK**.

4. Vælg **SHUFFLE (BLAND)**, og tryk på **SRC/OK**.
5. Vælg **ON** eller **OFF**.

Gentag afspilning

Sådan indstilles medieafspilleren til som standard at spille spor i en kontinuerlig sløjfe:

1. Tryk på **↶ / MENU**.
2. Vælg **MEDIA PLAYER (MEDIE-AFSPILLER)**, og tryk på **SRC/OK**.
3. Vælg **SETTINGS (INDSTILLINGER)**, og tryk på **SRC/OK**.
4. Vælg **Sløjfe**, og tryk på **SRC/OK**.
5. Vælg **ON** eller **OFF**.

Automatisk afspilning

Sådan indstilles medieafspilleren til at spille spor automatisk, når tændingen er slået til:

1. Tryk på **↶ / MENU**.
2. Vælg **MEDIA PLAYER (MEDIE-AFSPILLER)**, og tryk på **SRC/OK**.

3. Vælg **SETTINGS (INDSTILLINGER)**, og tryk på **SRC/OK**.
4. Vælg **AUTOPLAY (AUTOMATISK AFSPILNING)**, og tryk på **SRC/OK**.
5. Vælg **ON** eller **OFF**.

MP3-display

Sådan ændres den kategori, der bruges til MP3-displayet:

1. Tryk på **↶ / MENU**.
2. Vælg **MP3-display** med knappen **▲** eller **▼**.
3. Vælg fra følgende indstillinger med knappen **▲** eller **▼**:
 - Filnavn
 - Titel
 - Forfatter
 - Album
 - Mapper

Afbrydelse fra USB-stik

Afspilningen stoppes straks, når den eksterne lydenhed trækkes ud af USB-stikket.

Genkendelse af stemme

Stemmegenkendelse 42

Stemmegenkendelse

Generel information

Stemmegenkendelse gør det muligt at betjene visse funktioner i en tilknyttet **Bluetooth**-mobiltelefon ved brug af en serie af programmerede stemmekommandoer.

Efter tilknytning af en **Bluetooth**-mobiltelefon og kopiering af telefonbogs-kontakter til det håndfri system gør stemmegenkendelse det f.eks. muligt at ringe til en kontakt uden manuelt at vælge den kaldendes navn eller nummer.

Tilknytning af en mobiltelefon ⇨ 53.

Det er også muligt at betjene **SMS-beskedlæseren** og **medieafspilleren** (cd eller USB-enhed) og ændre forskellige indstillinger med stemmekommandoer.

Beskedlæser ⇨ 55.

Cd-afspiller ⇨ 31.

USB-lydenhed ⇨ 37.

For at undgå at samtaler i bilen fører til utilsigtet aktivering af systemets funktioner, starter stemmegenkendelsen først, når systemet aktiveres.

Aktivering af stemmegenkendelse

Sådan aktiveres stemmegenkendelsessystemet:

Tryk på  på rattet.

Aktivering bekræftes af et lydsignal.

Deaktivering af stemmegenkendelse

Sådan deaktiveres stemmegenkendelsessystemet:

- Sig "**Cancel (Annullér)**" eller
- Tryk på  /  eller
- Sig ikke en stemmekommando efter aktivering af systemet.

Deaktivering bekræftes af et lydsignal.

Brug af stemmegenkendelse

Efter aktivering af stemmegenkendelsen med knappen **Ⓢ** kommer der en systemmeddelelse, hvor De bliver bedt om at sige en stemmekommando eller sige **"Help (Hjælp)"** for at få en liste med de stemmekommandoer, der er tilgængelige for tiden.

Efter en systemmeddelelse skal der siges en stemmekommando inden for få sekunder, da systemet ellers deaktiveres automatisk.

For til enhver tid at afbryde en systemmeddelelse skal der trykkes på knappen **Ⓢ** og siges en ny stemmekommando.

Når systemet genkender en stemmekommando, udfører den enten funktionen eller beder Dem om at bekræfte valget:

- Sig **"Yes (Ja)"** eller
- Sig **"No (Nej)"**.

Hvis systemet ikke er i stand til at genkende en stemmekommando, bliver De bedt om at prøve igen eller sige **"Help (Hjælp)"**.

Systemet deaktiveres automatisk, hvis der ikke siges en genkendt stemmekommando.

Hyppigt benyttede stemmekommandoer

Følgende stemmekommandoer er til hver en tid til rådighed:

- **"Help (Hjælp)"** (aktiverer hjælpefunktionen med en liste over kommandoer til rådighed)
- **"Cancel (Annullér)"** (annullerer nuværende stemmesamspil og deaktiverer stemmegenkendelsessystem)
- **"Repeat (Gentag)"** (gentager den seneste systemmeddelelse)

Hjælp

Den fulde liste over aktuelt tilgængelige stemmekommandoer kan man til hver en tid få adgang til ved at trykke på knappen **Ⓢ** og sige **"Help (Hjælp)"**, eller ved at sige **"Help (Hjælp)"** efter en systemmeddelelse.

Systemet afspiller en stemmemeddelelse, hvor de aktuelt tilgængelige stemmekommandoer er opført.

Menu-niveauer

Listen over tilgængelige stemmekommandoer afhænger af den aktuelle menu.

Stemme kommandoer er struktureret i menuniveauer:

Når en gyldig stemmekommando på niveau 1 modtages, (f.eks. **"SETTINGS (INDSTILLINGER)"**), er systemet i stand til at genkende stemmekommandoer på niveau 2.

Når en gyldig stemmekommando på niveau 2 modtages (f.eks. **"User data (brugerdatabasen)"**), er systemet i stand til at genkende stemmekommandoer på niveau 3 (f.eks. **"Delete users (slet brugere)"**).

Indstilling af lydstyrken

Sådan indstilles lydstyrken i en systemmeddelelse midlertidigt:

Tryk på **+** eller **-** på rattets knapper.

Hvis standardlydstyrken for stemmegenkendelse skal indstilles, se

Talelydstyrke i afsnittet **Lydstyrkeindstillinger** ⇨ 19.

Stemmekommandoer

Bemærkninger

Når bilen holder stille, er alle stemmekommandoer tilgængelige i den aktuelle menu.

Under kørsel reduceres listen over tilgængelige stemmekommandoer af sikkerhedshensyn.

Hvis menuen **SETTINGS (INDSTILLINGER)** aktiveres under kørsel, kan den kun betjenes med stemmekommandoer.

Telefonstemmekommandoer

Sådan får man adgang til menuen telefonstemmekommandoer:

1. Tryk på **☎**, og vent på lydsignalet.
2. Sig "**Telephone (telefon)**".

Den følgende liste over genkendte stemmekommandoer kan så bruges:

- **Call (Start opkald)**
- **Dial (Indtast nummer)**
- **Redial (Genopkald)**
- **Call back (tilbagekald)**

Sådan ringes der til en kontakt i telefonbogen:

1. Tryk på **☎**, og sig "**Telephone (telefon)**".
2. Sig "**Call (Start opkald)**".
3. Sig kontaktnavnet, f.eks. "Mark".
4. Hvis De bliver bedt om det med en systemmeddelelse, skal De angive "**Work (arbejde)**", "**Home (Hjem)**", "**Mobile (mobil)**" eller "**Other (Andet)**".
5. En systemmeddelelse beder om at bekræfte valget.
Sig "**Yes (Ja)**" for at bekræfte, eller sig "**No (Nej)**" for at annullere handlingen.
6. Sig "**Call (Start opkald)**" for at starte opkaldet.

Hvis det pågældende telefonnummer til kontakten ikke genkendes, viser systemet et forslag. Sig "**Next (Næste)**" eller "**Previous (Foregående)**" for at vise andre telefonnumre for denne kontakt.

Når det korrekte telefonnummer vises på displayet, skal De sige "**Call (Start opkald)**" for at starte opkaldet.

Sådan ringes til et telefonnummer:

1. Tryk på **☎**, og sig "**Telephone (telefon)**".
2. Sig "**Dial (Indtast nummer)**".
3. Efter systemmeddelelsen indtastes det ønskede telefonnummer med følgende stemmekommandoer:
 - Sig "**Zero (Nul)**" (indsætter tallet 0).
 - Sig "**One (En)**" til og med "**Nine (Ni)**" (indsætter tallene 1-9).
 - Sig "**Plus**" (indsætter symbolet +).
 - Sig "**Star (stjerne)**" (indsætter symbolet *).
 - Sig "**Hash (Pund)**" (indsætter symbolet #).
4. Telefonnummeret gentages af systemet og vises også på displayet.
(Sig "**Repeat (Gentag)**" for at gentage det telefonnummer, der er indtastet og genkendt af det håndfri system).

5. Kontroller, at det indtastede telefonnummer er korrekt, og ændr det om nødvendigt.
(Sig **"DELETE (SLET)"** for at slette de sidst indtastede tal).
6. Sig **"Dial (Indtast nummer)"** for at starte opkaldet.

Hvis der skal ringes til et internationalt telefonnummer, skal der først indtastes landekoden, f.eks. **+44** for UK:

- Sig **"Plus" (+)** eller
- Sig **"Zero (Nul) Zero (Nul)" (00)** efterfulgt af landekoden.

Sådan ringes der igen til det telefonnummer, der sidst blev ringet til:

1. Tryk på **Ⓢ**, og sig **"Telephone (telefon)"**.
2. Sig **"Redial (Genopkald)"**.
3. En systemmeddelelse beder om at bekræfte valget.

Sig **"Yes (Ja)"** for at bekræfte og starte opkaldet, eller sig **"No (Nej)"** for at annullere handlingen.

Sådan ringes der tilbage til det sidst modtagne telefonnummer:

1. Tryk på **Ⓢ**, og sig **"Telephone (telefon)"**.
2. Sig **"Call (Start opkald)"**.
3. En systemmeddelelse beder om at bekræfte valget.

Sig **"Yes (Ja)"** for at bekræfte og starte opkaldet, eller sig **"No (Nej)"** for at annullere handlingen.

Yderligere oplysninger om telefonfunktioner, se **Betjening** i afsnittet **Telefon** ⇨ 55.

Stemmekommandoer i beskedlæser

Når det håndfri system signalerer, at der er kommet en ny tekstmeddelelse, kan systemet udlæse meddelelsen:

- Sig **"Yes (Ja)"** for at læse meddelelsen.
- eller -
- Sig **"No (Nej)"** for at ignorere meddelelsen og gemme den i Indbakken.

Beskedlæseren skal være tændt for at modtage en meddelelse om en indkommende tekstbesked (se menuindstillingerne **SIGNAL TYPE (SIGNALTYPE)** nedenfor).

Sådan får man adgang til menuen Stemmekommandoer i beskedlæser:

1. Tryk på **Ⓢ**, og vent på lydsignalet.
2. Sig **"MESSAGE READER (MEDDELESESLÆSER)"**.

Den følgende liste over genkendte stemmekommandoer kan så bruges:

- **Read last one (læs den sidste)**
- **INBOX (INDBAKKE)**
- **Delete all (Slet alle)**
- **SIGNAL TYPE (SIGNALTYPE)**
- **Exit (afslut)**

Sådan læses den sidst modtagne tekstbesked:

1. Tryk på **Ⓢ**, og sig **"MESSAGE READER (MEDDELESESLÆSER)"**.
2. Sig **"Read last one (læs den sidste)"**.

Stemmegenkendelsessystemet deaktiveres automatisk, efter at beskeden er læst, og tekstbeskeden forbliver i Indbakken.

Sådan får man adgang til tekstbeskederne i Indbakken:

1. Tryk på **☎**, og sig "**MESSAGE READER (MEDDELESESLÆSER)**".
2. Sig "**INBOX (INDBAKKE)**" for at få adgang til tekstbeskedsindbakken. Systemet viser den første besked i Indbakken.
3. Sig "**Next (Næste)**" for at flytte til den næste besked.
Sig "**Previous (Foregående)**" for at flytte til den forrige besked.
4. Sig "**Read (læs)**" for at læse den valgte tekstbesked.
Sig "**Re-read (læs igen)**" for at gentage den valgte tekstbesked.
Sig "**Call (Start opkald)**" for at ringe til afsenderen af den valgte tekstbesked.
Sig "**DELETE (SLET)**" for at slette den valgte tekstbesked.

Sådan slettes alle tekstbeskeder:

1. Tryk på **☎**, og sig "**MESSAGE READER (MEDDELESESLÆSER)**".
2. Sig "**Delete all (Slet alle)**" for at slette alle beskeder i Indbakken.
3. En systemmeddelelse beder om at bekræfte valget.
Sig "**Yes (Ja)**" for at bekræfte, eller sig "**No (Nej)**" for at annullere handlingen.

Sådan ændrer man måden, man får besked om en indkommende tekstbesked:

1. Tryk på **☎**, og sig "**MESSAGE READER (MEDDELESESLÆSER)**".
2. Sig "**SIGNAL TYPE (SIGNALTYPE)**" for at få adgang til følgende meddelelsesindstillinger:
3. Sig "**Reader off (læser deaktiveret)**" for at deaktivere SMS-beskedlæseren. Når der kommer en SMS-tekstbesked til mobiltelefonen, kommer der en meddelelse fra det håndfri system.

eller

Sig "**Visual and acoustic signal (synligt og hørbart signal)**". Det håndfri system signalerer, at der kommer en ny tekstbesked via displayet og med et akustisk signal.

eller

Sig "**Visual signal only (kun synligt signal)**". Det signaleres kun via displayet, at der kommer en ny tekstbesked.

Sådan afsluttes SMS-tekstbeskedlæseren:

Tryk på **☎**, og sig "**Exit (afslut)**".

Yderligere oplysninger om beskedlæserfunktioner, se **Betjening** i afsnittet **Telefon** ☎ 55.

Stemmekommandoer i medieafspiller

Sådan skiftes der lydkilde til medieafspiller:

1. Tryk på **☎**, og vent på lydsignalet.
2. Sig "**Player (afspiller)**".

Tryk på knappen  hver gang, inden der siges en af følgende genkendte stemmekommandoer:

- Sig **"Play (Afspil)"**
(spiller lydsporene)
- Sig **"Stop"**
(stopper afspilning af lydsporene)
- Sig **"Next (Næste)"**
(flytter til næste spor)
- Sig **"Previous (Foregående)"**
(flytter til forrige spor)
- Sig **"SHUFFLE (BLAND)"**
(spiller sporene i vilkårlig rækkefølge)
Tryk på , og sig **"SHUFFLE (BLAND)"** igen for at slå funktionen til/fra.
- Sig **"Loop (sløjfe)"**
(spiller hele tiden de samme lydspor)
Tryk på , og sig **"Loop (sløjfe)"** igen for at slå funktionen til/fra.

- Sig **"FOLDERS (MAPPER)"**
(gør det muligt at vælge mapper og spille alle sporene i mapperne på USB-enheden)
- Sig **"ARTISTS (KUNSTNERE)"**
(gør det muligt at vælge en bestemt kunstner og spille alle kunstnerens spor og albums)
- Sig **"GENRES (GENRER)"**
(gør det muligt at vælge en genre og spille alle sporene i en bestemt genre)
- Sig **"ALBUMS (ALBUM)"**
(gør det muligt at vælge albums og spille alle sporene i et bestemt album)
- Sig **"PLAYLISTS (AFSPILNINGSLISTER)"**
(gør det muligt at vælge en playlist og spille alle sporene i en bestemt playlist)
- Sig **"AUTOPLAY (AUTOMATISK AFSPILNING)"**
(afspiller automatisk lydspor, når der er isat et USB-drev)

Tryk på , og sig **"AUTOPLAY (AUTOMATISK AFSPILNING)"** igen for at slå funktionen til/fra.

Yderligere oplysninger om medieafspillerfunktioner, se **Afspilning af gemte lydfiler i afsnittet USB-port** ➔ 38.

Indstillinger for stemmekommandoer

Sådan får man adgang til menuen Indstillinger for stemmekommandoer:

1. Tryk på , og vent på lydsignalet.
2. Sig **"SETTINGS (INDSTILLINGER)"**.

Den følgende liste over genkendte stemmekommandoer kan så bruges:

- **User data (brugerdata)**
- **PAIRING (PARDANNELSE)**
- **Advanced features (avancerede funktioner)**
- **Exit (afslut)**

Sådan får man adgang til og ændrer brugerdata:

Sådan fjernes mobiltelefoner fra det håndfri system:

1. Tryk på **☰**, og sig **"SETTINGS (INDSTILLINGER)"**.
2. Sig **"User data (brugerdata)"**.
3. Sig **"Delete users (slet brugere)"**.
4. En systemmeddelelse beder om at bekræfte valget.

Sig **"Yes (Ja)"** for at bekræfte, eller sig **"No (Nej)"** for at annullere handlingen.

Sådan fjernes kontakter fra telefonbogen i det håndfri system:

1. Tryk på **☰**, og sig **"SETTINGS (INDSTILLINGER)"**.
2. Sig **"User data (brugerdata)"**.
3. Sig **"Delete phonebook (slet telefonbog)"**.
4. En systemmeddelelse beder om at bekræfte valget.

Sig **"Yes (Ja)"** for at bekræfte, eller sig **"No (Nej)"** for at annullere handlingen.

Sådan overføres kontakter fra telefonen til det håndfri system:

Hvis der ikke blev kopieret kontakter til det håndfri system under tilknytningsproceduren, er det muligt at overføre kontakter på et senere tidspunkt.

1. Tryk på **☰**, og sig **"SETTINGS (INDSTILLINGER)"**.
2. Sig **"User data (brugerdata)"**.
3. Sig **"Add contacts (tilføj kontakter)"**.

Sådan fjernes alle mobiltelefoner, kontakter og data:

1. Tryk på **☰**, og sig **"SETTINGS (INDSTILLINGER)"**.
2. Sig **"User data (brugerdata)"**.
3. Sig **"Delete all (Slet alle)"**.
4. En systemmeddelelse beder om at bekræfte valget.

Sig **"Yes (Ja)"** for at bekræfte, eller sig **"No (Nej)"** for at annullere handlingen.

Sådan knyttes en mobiltelefon til det håndfri system:

For at bruge det håndfri telefonsystem skal mobiltelefonen først knyttes til bilen via **Bluetooth** ➔ 53.

Gør følgende for at aktivere telefon-tilknytningsproceduren med stemmekommandoer:

1. Tryk på **☰**, og sig **"SETTINGS (INDSTILLINGER)"**.
2. Sig **"PAIRING (PARDANNELSE)"**.
3. PIN-koden vises på bilens display. Indtast PIN-koden på mobiltelefonens tastatur.

Opretter forbindelse vises på displayet.

Bemærkninger

Hvis PIN-koden ikke indtastes inden for få minutter, annulleres betjeningen automatisk.

4. Når tilknytningen er gennemført, spørger systemet, om mobiltelefonens kontakter skal kopieres til det håndfri system.

Sig "**Yes (Ja)**" for at bekræfte, eller sig "**No (Nej)**", hvis du vil kopiere kontakterne.

Forsigtig

Tilknytning af en mobiltelefon kan kun udføres, mens bilen holder stille.

Se afsnittet **Bluetooth-forbindelse** for yderligere informationer ➔ 53.

Sådan får man adgang til Avancerede funktioner:

Det håndfri systems identifikationskode og GPRS-koden til mobiltelefoner kan man få adgang til via menuen Avancerede funktioner.

Sådan får man adgang til det håndfri systems identifikationskode:

1. Tryk på **Ⓜ**, og sig "**SETTINGS (INDSTILLINGER)**".
2. Sig "**Advanced features (avancerede funktioner)**".
3. Sig "**System code (systemkode)**".

Den 8-cifrede identifikationskode vises på displayet.

Sådan får man adgang til GPRS-koden:

1. Tryk på **Ⓜ**, og sig "**SETTINGS (INDSTILLINGER)**".
2. Sig "**Advanced features (avancerede funktioner)**".
3. Sig "**GPRS code (GPRS-kode)**".
GPRS-koden vises på displayet.
4. Sig "**Preset (Forudindstilling)**" for at bevare den eksisterende kode.
eller
Sig "**Disable (deaktivér)**" for at deaktivere GPRS-koden.
eller
Tryk på **Ⓜ**, og sig "**Cancel (Annullér)**" for at annullere stemmesamspillet.

Sådan afsluttes menuen Indstillinger:

Tryk på **Ⓜ**, og sig "**Exit (afslut)**".

Nyttige råd om stemmekommandoer

- Bilens mikrofon er beregnet til brug for føreren. Mikrofonen er korrekt anbragt og målrettet dette formål, så det ikke er nødvendigt

at ændre den normale køreposition, for at stemmekommandoerne kan genkendes af systemet.

Hvis De taler for langt væk fra bilens mikrofon, f.eks. hvis De sidder på bagsædet, kan systemet måske ikke genkende Deres stemmekommando.

- Baggrundsstøj og høje eksterne lyde kan også medføre, at stemmekommandoer misforstås. Det kan være nødvendigt at lukke alle ruder og soltaget, slukke for klima anlægget og bede passagerne om ikke at tale, mens stemmekommandoen afgives.
- Efter aktivering af stemmegenkendelsessystemet skal man altid vente på lydsignalet, inden der tales, ellers registrerer systemet kun dele af stemmekommandoen og kan ikke genkende den.
- Hvis systemet ikke genkender stemmekommandoen, bliver De bedt om at gentage det. Hvis stemmekommandoen stadig ikke genkendes, afspilles listen med indtalte stemmekommandoer. Gentag den ønskede

stemmekommando, når den afspilles.

Hvis systemet stadig ikke kan genkende stemmekommandoen, deaktiveres stemmegenkendelsessystemet automatisk.

- Hvis der ikke gives en stemmekommando inden for et par sekunder fra aktivering af stemmegenkendelsen, deaktiveres systemet automatisk.

Vigtige oplysninger om tilgængelige sprog

- Stemmekommandoer er programmeret til at blive genkendt af systemet på et bestemt sprog. Systemet behøver dog ikke at identificere en unik stemme, hvorfor stemmekommandoer kan genkendes uanset, hvilken person der taler.
- Systemet er i stand til at genkende stemmekommandoer på forskellige sprog, men de kan

dog kun genkende stemmekommandoer baseret på det sprog, der aktuelt er indstillet.

- Sprog, der kan vælges til stemmegenkendelsessystemet:

Engelsk, tysk, fransk, italiensk, portugisisk, spansk, hollandsk, polsk og tyrkisk.

Vedrørende ændring af sproget til det håndfri system (herunder stemmegenkendelse) henvises til bilens instruktionsbog eller en Opel Partner.

Telefon

Generelt	51
Tilslutning	52
Bluetooth-forbindelse	53
Nødopkald	55
Betjening	55
Mobiltelefoner og CB-radioer	62

Generelt

Det håndfri telefonsystem, der er baseret på **Windows mobil**-teknologi, er et personligt **telematik**-system, som gør det muligt at bruge kommunikations- og underholdningsudstyr, som er specielt designet til brug i biler.

Systemet giver mulighed for mobiltelefonamtaler via bilens mikrofon og højttalere, ligesom betjening af de vigtigste mobiltelefonfunktioner via betjeningsknapperne på rattet eller ved stemmesamspil med Infotainment-systemet.

For at kunne bruge det håndfri telefonsystem skal mobiltelefonen tilsluttes systemet via **Bluetooth** ➔ 53.

Bemærkninger

Ikke alle håndfri telefonsystemfunktioner understøttes af alle mobiltelefoner. De mulige telefonfunktioner afhænger af den relevante mobiltelefon og netværksudbyder.

Se brugsanvisningen i mobiltelefonens håndbog, eller kontakt netværksudbyderen.

Vigtige oplysninger om betjening og færdselssikkerhed

Advarsel

Det kan være farligt at anvende det håndfri telefonsystem, mens man kører, da anvendelse af telefonen nedsætter koncentrationen. Parker bilen inden brug af det håndfri telefonsystem.

Følg bestemmelserne i det land, du kører i.

Husk også at overholde de specielle regler, som gælder i specifikke områder, og sluk altid for mobiltelefonen, hvis brug af mobiltelefoner er forbudt, hvis forstyrrelser forårsages af mobiltelefonen, eller hvis der kan opstå farlige situationer.

Advarsel

Mobiltelefoner kan påvirke omgivelserne. Af denne grund er der lavet sikkerhedsbestemmelser, som du skal sætte dig ind i, inden du bruger telefonen.

Bluetooth

Telefonportalen er certificeret af Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Yderligere oplysninger om specifikationen kan findes på internettet på adressen <http://www.bluetooth.com>

SMS (kort beskedservice)

Ved hjælp af stemmegenereringsteknologi kan Infotainment-systemets integrerede **SMS-beskedlæser**

⇨ 55 læse indkommende tekstbeskeder på en **Bluetooth**-mobiltelefon via bilens lydsystem.

Funktionerne i **SMS-beskedlæseren** styres med knapperne på rattet eller stemmekommandoer.

Ikke alle mobiltelefoner understøtter stemmelæsning af **SMS-beskeder**. Se betjeningsvejledningen i mobiltelefonens håndbog, eller ret henvendelse til din netværksudbyder.

Tilslutning

En mobiltelefon skal forbindes med det håndfri telefonsystem for at kunne kontrollere dets funktioner via Infotainment-systemet.

En telefon kan ikke tilsluttes uden først at være blevet tilknyttet systemet. Se afsnittet **Bluetooth-forbindelse** (⇨ 53) med hensyn til tilknytning af en mobiltelefon til det håndfri telefonsystem via Bluetooth.

Når tændingen er koblet til positionen **MAR**, søger det håndfri telefonsystem efter tilknyttede telefoner i nærheden. **Bluetooth** skal være aktiveret på mobiltelefonen, for at telefonen kan genkendes af det håndfri telefonsystem. Søgningen fortsætter, indtil systemet finder en tilknyttet telefon.

Displaymeddelelsen **Tilslutter** indikerer, at telefonen bliver tilsluttet. En bekræftelse af tilslutningen på displayet viser detaljer om den tilknyttede mobiltelefon.

Bemærkninger

Når en Bluetooth-forbindelse er aktiv, aflades en mobiltelefons batteri hurtigere med det håndfri system.

Automatisk tilslutning

For at din telefon bliver forbundet automatisk, når systemet er tændt, kan det være nødvendigt at aktivere den automatiske **Bluetooth**-tilslutningsfunktion på mobiltelefonen. Se betjeningsvejledningen til mobiltelefonen.

Hvis tilslutning mislykkes:

- Kontroller, om telefonen er tændt
- Kontroller, at batteriet ikke er fladt
- Kontroller, om telefonen allerede er blevet tilknyttet

Bluetooth-funktionen i mobiltelefonen og det håndfri telefonsystem skal være aktiv, ligesom mobiltelefonen skal være konfigureret til at acceptere systemets tilslutningsanmodning.

Bluetooth-forbindelse

Bluetooth er en radiostandard for trådløs tilslutning af f.eks. en mobiltelefon til andre enheder.

Kompatible mobiltelefoner gør det muligt for brugeren at foretage og modtage opkald og lytte til stemmebeskeder med knapperne på rattet eller ved stemmesamspil. Informationer, som f.eks. mobiltelefonkontaktlister, kan overføres til Infotainment-systemets hukommelse og vises i displayet.

Bemærkninger

Funktionaliteten kan være begrænset afhængigt af telefonens mærke og model.

Tilknytning af en mobiltelefon til det håndfri telefonsystem

Bemærkninger

Inden tilknytning af en mobiltelefon skal der tilføjes kontakter til mobiltelefonens telefonbog, så de alle kan ringes op med det håndfri system.

For at kunne bruge det håndfri telefonsystem skal der oprettes en forbindelse mellem mobiltelefonen og systemet via **Bluetooth**, dvs. mobiltelefonen skal tilknyttes bilen inden brug. Dette kræver, at mobiltelefonen understøtter **Bluetooth**. Se din mobiltelefons betjeningsvejledning.

For at oprette en **Bluetooth**-forbindelse skal det håndfri telefonsystem være tændt og **Bluetooth** være aktiveret på mobiltelefonen.

For at tilknytte en mobiltelefon skal der bruges følgende knapper på rattet:

1.  / **MENU**: Tryk på
2.  / **▼**: Tryk for at flytte op/ned i displayet
3. **SETTINGS (INDSTILLINGER)**: Vælg indstilling

4. **SRC/OK**: Tryk for at bekræfte dit valg
5.  / **▼**: Tryk for at flytte op/ned i displayet
6. **PAIRING (PARDANNELSE)**: Vælg indstilling
7. **SRC/OK**: Tryk for at bekræfte dit valg

Displayet viser **Tilslutter**, mens systemet søger efter tilgængelige enheder via **Bluetooth**.

Hvis din mobiltelefon er blevet fundet af det håndfri system, vises en 4-cifret PIN-kode på displayet.

Indtast PIN-nummeret på mobiltelefonens tastatur, hvorefter du modtager en bekræftelse på displayet med oplysninger om, at mobiltelefonen er blevet tilknyttet.

Bemærkninger

Den PIN-kode, der bruges til tilknytning af en mobiltelefon, produceres vilkårligt af Infotainment-systemet, hver gang en ny telefon tilknyttes, hvorfor du ikke behøver huske den. Hvis De mister den, kan De fortsat bruge det håndfri system.

Bemærkninger

Hvis PIN-koden ikke indtastes inden for få minutter, annulleres betjeningen automatisk.

Tilknytningsproceduren kan også aktiveres med stemmegenkendelsessystemet ⇨ 42.

Bemærkninger

Hvis en anden telefon forbindes automatisk under en ny tilknytningsprocedure, afbrydes den automatisk for at tillade den nye tilknytningsprocedure at fortsætte.

Bemærkninger

For til hver en tid at afbryde tilknytningsproceduren skal der trykkes på knappen  /  på rattet. Der vises en fejlmeddelelse i displayet, som bekræfter, at tilknytningen ikke blev gennemført.

Første gang en mobiltelefon tilknyttes, kommer systemet med en velkomstbesked, så snart det er tilsluttet. Denne meddelelse kommer ikke under efterfølgende tilslutning af den samme mobiltelefon.

Telefonen skal kun tilknyttes én gang. Derefter tilsluttes det håndfri system automatisk, hver gang tændingsnøglen drejes til positionen **MAR**.

Bemærkninger

Mobiltelefonens **Bluetooth**-funktion skal aktiveres, så Infotainment-systemet kan genkende telefonen, hver gang du stiger ind i bilen og drejer tændingsnøglen til positionen **MAR**.

Bemærkninger

Hvis tilknytningen mislykkes, skal det kontrolleres, at enheden har opført bilens telefonsystem.

Det kan være nødvendigt at slette enheden fra enhedslisten og tilknytte som en ny enhed.

Når systemet har gennemført tilknytningen, bliver du spurgt, om du ønsker at overføre de kontakter i telefonen, som lige er blevet tilknyttet. ⇨ 55.

Når tilknytningen er gennemført, tilsluttes telefonen automatisk det håndfri telefonsystem. Mobiltelefonen kan nu betjenes via Infotainment-systemets knapper på rattet.

Annullering af tilknytning af en mobiltelefon til det håndfri telefonsystem

Hvis den maksimale mængde tilknyttede telefoner er udnyttet, kan en ny telefon kun tilknyttes, hvis en eksisterende telefons tilknytning annulleres.

For at annullere tilknytning af en mobiltelefon skal man bruge knapperne på rattet:

1.  / **MENU**: Tryk på
2.  / : Tryk for at flytte op/ned i displayet
3. **SETTINGS (INDSTILLINGER)**: Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte
4.  / : Tryk for at flytte op/ned i displayet
5. **Brugerdatab**: Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte
6.  / : Tryk for at flytte op/ned i displayet
7. **Slet brugere**: Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte

Slet enheden fra listen over **Bluetooth**-enheder på mobiltelefonen. Se din mobiltelefons betjeningsvejledning.

Ved annullering af en telefons tilknytning slettes alle dens downloadede kontakter og dens opkaldshistorie fra det håndfri system.

Nødopkald

⚠ Advarsel

Oprettelse af forbindelse kan ikke garanteres i alle situationer. Derfor bør du ikke udelukkende stole på en mobiltelefon, når det drejer sig om en særdeles vigtig kommunikation (f.eks. en nødsituation der kræver lægehjælp).

På nogle netværk kan det være nødvendigt, at et gyldigt SIM-kort sættes rigtigt i mobiltelefonen.

⚠ Advarsel

Vær opmærksom på, at det er muligt at foretage og modtage opkald med mobiltelefonen, hvis signalet i et serviceområde er kraftigt nok. Under visse omstændigheder er det ikke muligt at foretage nødopkald i alle mobiltelefonnetværk; det kan forekomme, at det ikke er muligt, når bestemte netværkstjenester og/eller telefonfunktioner er aktive. Der kan indhentes oplysninger derom hos de lokale netværkstjenesteydere.

Nødtelefonnummeret kan variere i de enkelte egne og lande. Man bør sørge for at få fat i nødtelefonnumrene, der anvendes i de egne, man har tænkt sig at tage til.

Kald nødopkaldsnummeret (f. eks. **112**).

Telefonforbindelse til alarmcentralen etableres.

Svar, når vagtpersonalet udspørger dig om nødssituationen.

⚠ Advarsel

Afslut ikke opkaldet, før alarmcentralen beder dig afslutte samtalen.

Betjening

Indledning

Når der er indstillet en **Bluetooth**-forbindelse mellem mobiltelefonen og det håndfri telefonsystem, kan funktionerne i mobiltelefonen hovedsageligt betjenes med knapperne til Infotainment-systemet på rattet.

Det håndfri telefonsystem kan også betjenes med stemmekommandoer ⇨ 42.

Det er så muligt f.eks. at importere og opdatere de lagrede telefonnumre og kontakter i din mobiltelefon ind i det håndfri telefonsystem.

Efter tilslutningen overføres mobiltelefonens data til det håndfri telefonsystem. Dette kan tage nogen tid afhængigt af telefonmodellen. I dette tidsrum er betjening af mobiltelefonen kun mulig i begrænset omfang.

Bemærkninger

Ikke alle mobiltelefoner understøtter funktionerne i det håndfri telefonsystem. Der er derfor mulighed for afvigelser fra det beskrevne funktionsområde.

Telefonbetjening

De vigtigste betjeningslementer til telefonen er følgende:

Knapper på rattet:

- **↶ / MENU:** Aktiver telefonmenuen, bekræft valgt menuindstilling, accepter opkald, skift telefonsamtale, vælg vist meddelelse, afvis/afslut opkald ⇨ 19
- **SRC/OK:** Bekræft valgt menuindstilling, overfør telefonsamtale fra håndfrit system til mobiltelefon og omvendt, vælg vist SMS-besked ⇨ 19
- **✱ / ➡:** Deaktiver stemmegenkendelse, afbryd en stemmemeddelelse/læsning af en tekstbesked, afslut telefonmenu, afslut undermenu og vend tilbage til forrige menu, afslut aktuelt valg uden at gemme, deaktiver/

genaktiver mikrofon under telefonsamtale, slå lyd fra ringetone for indkommende opkald ⇨ 19

- **⌂:** Aktiver stemmegenkendelse, afbryd stemmemeddelelse og giv ny stemmekommando, gentag sidst afspillede stemmemeddelelse ⇨ 42
- **+ / -:** Indstil lydstyrke ⇨ 19
- **▲ / ▼:** Rul gennem menuen, rul gennem tekstbeskeder ⇨ 55

Telefonindstillinger

Vælg indstillingsmenuen for telefonindstillinger:

1. **↶ / MENU:** Tryk på
2. **▲ / ▼:** Tryk for at vælge muligheden **SETTINGS (INDSTILLINGER)**
3. **SRC/OK:** Tryk for at bekræfte

Når de ønskede tilpasninger for telefonindstilling er blevet bekræftet, skal der trykkes på knappen **✱ / ➡** på rattet for at afslutte telefonmenuen og gemme ændringerne.

Gendan standardindstillinger for telefon

Slet alle data og kontakter for alle tilknyttede telefoner, og gendan det håndfri system til de oprindelige indstillinger ved at vælge følgende menumuligheder:

1. **↶ / MENU:** Tryk på
2. **▲ / ▼:** Tryk for at vælge muligheden **SETTINGS (INDSTILLINGER)**, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte
3. Vælg muligheden **Brugerdatabase**, tryk derefter på knappen **SRC/OK**.
4. Vælg muligheden **Slet alle**, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte

Spørgsmålet **Slet alle?** bliver vist på displayet. For at slette alle data skal man bekræfte ved at trykke på knappen **SRC/OK** for at bekræfte eller annullere skal man trykke på knappen **✱ / ➡**.

Bemærkninger

Det er ikke muligt at slette brugerdataene for en enkelt mobiltelefon, hvis det ikke er den eneste, der tilknyttet Infotainment-systemet.

Regulering af lydstyrken

Den faste telefonlydstyrke kan indstilles ved at vælge muligheden

Talelydstyrke med knapperne på Infotainment-systemet ⇨ 19.

Funktionen **Talelydstyrke** gør det muligt at:

- indstille den forindstillede lydstyrke
- indstille telefonlydstyrkeniveauet under en samtale, mens bilen er i bevægelse.
- midlertidigt indstille den forindstillede lydstyrke på et igangværende opkald
- indstille lydstyrken på en igangværende talebesked

Telefonmenu

Brug knapperne på rattet for at vise telefonmenupunkterne:

1.  / **MENU**: Tryk på
2.  / : Tryk for at flytte op/ned på displayet, og fremhæv den ønskede mulighed
3. **SRC/OK**: Tryk for at bekræfte dit valg
4.  / : Tryk for at afslutte telefonmenuen

Vis skærmbetjening

Telefonmenumulighederne, der vises på displayet, er som følger:

- **LAST CALLS (SENESTE OPKALD)**: opfører seneste opkald, foretagne eller modtagne. Listen kan downloades fra mobiltelefonens hukommelse og opdateres under håndfri brug.
- **PHONEBOOK (TELEFONBOG)**: gør det muligt at vise numrene i telefonbogen og vælge ét for at foretage et opkald. Navne i telefonbogen er grupperet alfabetisk.

- **MESSAGE READER (MEDDELELSESLÆSER)**: gør det muligt at læse den sidst modtagne tekstbesked, ringe til afsenderen af beskeden eller slette den. De kan lagre op til 20 tekstbeskeder i en dedikeret indbakke og lytte til dem på et senere tidspunkt, ringe til afsenderen eller slette dem. De kan også indstille meddelelelsesmetoderne for modtagne SMS-beskeder.
- **SETTINGS (INDSTILLINGER)**: gør det muligt at håndtere navnene i telefonbogen, tilknytte en ny enhed eller få adgang til PIN-koden til det håndfri system.

Tastning af et telefon nummer

Der findes flere muligheder for at ringe til telefonnumre. Det drejer sig om følgende:

- Ringe til en kontakt i telefonbogen
- Ringe til den opkaldende eller modtageren af de seneste opkald
- Ringe til afsenderen eller modtageren af en **SMS-besked**

Tryk på knappen **↖ / MENU** på rattet for at vise telefonmenumulighederne.

Vælg en mulighed fra følgende liste for at ringe til et telefonnummer:

- **LAST CALLS (SENESTE OPKALD):** Denne mulighed indeholder en liste over numre, der relaterer til de seneste telefonopkald, der er foretaget og modtaget. Den kan indeholde maksimalt 10 modtagne opkald, 10 udgående opkald og fem mistede opkald
- **PHONEBOOK (TELEFONBOG):** Hvis en kopieret telefonbog indeholder mere end 1.000 kontaktnavne, kan systemet arbejde langsommere
- **MESSAGE READER (MEDDELELSER):** Der kan lagres op til 20 tekstbeskeder i en dedikeret indbakke, og De kan lytte til dem på et senere tidspunkt

De kan få adgang til alle ovennævnte muligheder til at foretage et direkte opkald.

Vælg den ønskede modtager, og tryk på knappen **↖ / MENU** på rattet.

Opkaldsfunktionen kan også betjenes med stemmekommandoer ⇨ 42.

Telefonbog

Telefonbogen indeholder kontaktlister, der kun er tilgængelige for den aktuelle bruger af bilen. Af fortrolighedshensyn kan hver downloadet kontakliste kun ses, når den tilsvarende telefon er tilsluttet.

Efter opsætning af forbindelsen kan kontaklisten på mobiltelefonen kopieres til det håndfri telefonsystem.

Når systemet spørger, om kontaktlisterne skal kopieres, skal der trykkes på knappen **SRC/OK (Ja)** eller **↖ / ↗ (Nej)** på rattet. Alternativt kan De sige "**Yes (Ja)**" eller "**No (Nej)**" ved brug af stemmekommandoerne ⇨ 42.

Efter at en mobiltelefonkontakliste er blevet kopieret til det håndfri telefonsystem, opdateres systemets telefonbog automatisk, hver gang telefonen tilsluttes.

Bemærkninger

Ikke alle mobiltelefoner kopierer automatisk kontaktnavne ind i telefonbogen, men de skal overføres manuelt med mobiltelefonens tastatur. Hvis systemet beder om det, skal denne procedure udføres i henhold til den specifikke brugsanvisning til mobiltelefonen.

Ringe til et nummer i telefonbogen

Muligheden **PHONEBOOK**

(TELEFONBOG) gør det muligt at vise alle lagrede navne og telefonnumre. Navnene opføres alfabetisk.

Sådan foretages et opkald ved brug af enten et navn eller nummer:

1. **↖ / MENU:** Tryk på
2. **▲ / ▼:** Tryk for at flytte op/ned i displayet
3. **PHONEBOOK (TELEFONBOG):** Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte
4. **▲ / ▼:** Tryk for at flytte op/ned på displayet og vælg det ønskede navn/nummer

5.  / **MENU**: Tryk for at ringe
6.  / : Tryk for at afslutte telefonmenuen

Opkald til et navn eller nummer fra telefonbogen er også muligt med stemmegenkendelsessystemet  42.

Tilføjelse af kontakter til telefonbogen

Når en telefon er blevet tilknyttet, gives muligheden for at kopiere telefonbogskontakterne automatisk af Infotainment-systemet.

Kontakter kan også tilføjes manuelt til telefonbogen på et senere tidspunkt ved at trykke på  / **MENU** og vælge de følgende displaymuligheder:

- **SETTINGS (INDSTILLINGER)**
- **Brugerdatab**
- **Tilføj kontakter**

Sletning af telefonbogskontakter

Telefonbogskontakter kan slettes fra det håndfri system ved at vælge følgende menu muligheder:

1.  / **MENU**: Tryk på
2.  / : Tryk for at flytte op/ ned i displayet

3. **SETTINGS (INDSTILLINGER)**: Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte

4. **Brugerdatab**: Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte

5. **Slet brugere**: Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte

Spørgsmålet **Slet brugere?** bliver vist på displayet. For at slette alle data skal man bekræfte ved at trykke på knappen **SRC/OK** eller annullere ved at trykke på knappen  / .

Sidste opkald

For at ringe til et nummer fra opkalds listerne (f.eks. opkaldte numre, modtagne opkald, mistede opkald) skal man vælge følgende:

1.  / **MENU**: Tryk på
2.  / : Tryk for at flytte op/ ned i displayet
3. **LAST CALLS (SENESTE OPKALD)**: Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte

4.  / : Tryk for at flytte op/ ned på displayet og vælge den ønskede kontakt

5.  / **MENU**: Tryk for at ringe

6.  / : Tryk for at afslutte telefonmenuen

Indgående opkald

Ved modtagelse af et opkald er følgende muligheder tilgængelige:

-  **MENU**: Kort tryk (**Accept an incoming call**) (Accepter et indgående opkald)
-  / **MENU**: Langt tryk (**Reject an incoming call**) (Afslut et opkald)
-  / : Kort tryk (**Ignore an incoming call**) (Ignorer et indgående opkald)
-  / **MENU**: Langt tryk (**End a call**) (Afslut et opkald)

Ved modtagelse af et opkald vises den kaldendes nummer muligvis på displayet. Hvis nummeret er lagret i systemets hukommelse, vises navnet

i stedet. Hvis nummeret ikke kan vises, kommer meddelelsen **Privat nummer** i displayet.

Bemærkninger

Det håndfri telefonsystems ringetone afhænger af mobiltelefonens individuelt indstillede ringetoner, telefonmodel og tilstand (lydløs, vibrerer osv.).

Funktioner under en telefonsamtale

Foruden regulering af lydstyrken er der også forskellige tilgængelige funktioner under et opkald:

- For at sætte den opkaldende på hold og deaktivere mikrofonen skal man trykke på knappen **⌵** / **↵** på rattet. For at genoptage opkaldet skal man trykke på knappen **⌵** / **↵** igen.
- Funktionen **Call alert** (Opkalds-advarsel) informerer om et andet indgående opkald og giver dig mulighed for at besvare det indgående opkald, mens den anden samtale er i gang, og skifte fra det ene opkald til det andet. For at besvare det indkommende

opkald skal man trykke på knappen **↵** / **MENU** på rattet. Systemet skifter så til det indkommende telefonopkald og sætter den aktuelle samtale på hold.

Tryk igen på knappen **↵** / **MENU** for at skifte fra den ene til den anden opkalder.

- Skift opkaldet fra det håndfri telefonsystem til mobiltelefonen ved at trykke på knappen **SRC/OK** på rattet. De kan tale i mobiltelefonen og fortsætte med at bruge knapperne på rattet. Især hvis De har mere end én aktiv samtale kan De trykke på knappen **↵** / **MENU** for at skifte fra ét telefonopkald til det andet. Hold knappen **↵** / **MENU** kortvarigt inde for at afslutte den aktuelle samtale.

SMS (kort beskedservice)

Infotainment-systemets integrerede **SMS-beskedlæser** læser indkommende tekstbeskeder på mobiltelefonen via **Bluetooth** over bilens lydsystem.

Det er muligt at lagre op til 20 **SMS-beskeder** i Infotainment-systemet, hvorefter den ældste meddelelse i indbakken slettes, når der modtages en ny meddelelse.

SMS-beskedlæseren er i stand til at genkende og læse enhver forkortelse og de mest almindelige emoticons, f.eks. "Smiley".

Funktionerne i **SMS-beskedlæseren** styres med knapperne på rattet **↵** 8 eller stemmekommandoer **↵** 42.

Bemærkninger

Ikke alle mobiltelefoner understøtter stemmelæsning af SMS-beskeder eller automatisk overførsel af kontakter. Se brugsanvisningen i mobiltelefonens håndbog, eller kontakt netværksudbyderen.

De vigtigste funktioner i **SMS-beskedlæseren** er som følger:

- Advarer om en ny indkommende tekstbesked på mobiltelefonen via **Bluetooth**, hvor navnet/nummeret på afsenderen vises på displayet.

Den foreslår også at læse beskeden for Dem

- Administrer tekstbeskedindbakken på den mobiltelefon, der er forbundet med Infotainment-systemet
- Læs beskeder igen, der allerede er blevet modtaget og gemt
- Foretag et stemmeopkald til afsenderen af tekstbeskeden ved at bruge knapperne på rattet eller stemmekommandoer
- Slet individuelle tekstbeskeder eller hele SMS-indbakken med knapperne på rattet eller stemmekommandoer.

For at betjene **SMS-funktioner** via knapperne på rattet skal man vælge følgende muligheder:

1. **↶ / MENU**: Tryk på
2. **▲ / ▼**: Tryk for at flytte op/ned i displayet
3. **MESSAGE READER (MEDDELELSER)**: Vælg indstilling
4. **SRC/OK**: Tryk for at bekræfte

Rul gennem følgende **MESSAGE READER (MEDDELELSER)**-muligheder, fremhæv derefter den ønskede mulighed, og tryk på knappen **SRC/OK**:

- **Læs den sidste**: Læser den sidst modtagne besked, ring til afsenderen af beskeden, sletning af besked
- **INBOX (INDBAKKE)**: Viser modtagne beskeder, læser gemte beskeder, viser oplysninger om afsenderen og dennes identitet
- **DELETE (SLET)**: Sletter en besked

Systemet beder Dem **DELETE (SLET)?**. Bekræft sletningen ved at trykke på knappen **SRC/OK**, eller annuller ved at trykke på knappen **↶ / ↷**.

- **Slet alle**: Sletter alle beskeder
Systemet beder Dem **Slet alle?**. Bekræft sletningen ved at trykke på knappen **SRC/OK**, eller annuller ved at trykke på knappen **↶ / ↷**.

Signaltype

SMS-beskedlæseren lader Dem vælge blandt tre muligheder for den meddelelse, der modtages, når De modtager en ny tekstbesked.

Brug følgende knapper på rattet for at justere indstillingen:

1. **↶ / MENU**: Tryk på
2. **▲ / ▼**: Tryk for at flytte op/ned i displayet
3. **MESSAGE READER (MEDDELELSER)**: Vælg indstilling, tryk på knappen **SRC/OK** for at bekræfte
4. **▲ / ▼**: Tryk for at flytte op/ned i displayet
5. **SIGNAL TYPE (SIGNALTYPE)**: Vælg indstilling, tryk på knappen **SRC/OK** for at bekræfte
6. **▲ / ▼**: Rul gennem menuen, og vælg én af følgende indstillinger, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte valget:

- **Kun visuelt signal:** Viser kun en ny tekstbesked på displayet
- **Læser slukket:** Deaktiverer **SMS-beskedlæseren**, så der ikke kommer en meddelelse overhovedet, når der modtages en ny tekstbesked

GPRS-kode

GPRS (**General Packet Radio Service**) indeholder udvidede data-overførselshastigheder for mobiltelefoner.

Sådan får man adgang til GPRS-koden:

1. **↶ / MENU:** Tryk på
2. **▲ / ▼:** Tryk for at flytte op/ned i displayet
3. **SETTINGS (INDSTILLINGER):** Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte
4. **▲ / ▼:** Tryk for at flytte op/ned i displayet
5. **Avancerede funktioner:** Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte

6. **▲ / ▼:** Tryk for at flytte op/ned i displayet
7. **GPRS-kode:** Vælg indstilling, tryk derefter på knappen **SRC/OK** for at bekræfte

Koden vises på displayet.

Man kan også få adgang til og ændre GPRS-koden med stemmegenkendelse ↗ 42.

Mobiltelefoner og CB-radioer

Monteringsanvisninger og retningslinjer for betjening

Bilspecifikke monteringsanvisninger og retningslinjer for betjening for mobiltelefonen og fra håndfri-producenten skal overholdes ved montering og betjening af en mobiltelefon. Sker dette ikke, kan typegodkendelsen af bilen blive ugyldig (EU direktiv 95/54/EF).

Anbefalinger for fejlfri drift:

- Professionelt monteret udvendig antenne for at opnå den størst mulige rækkevidde,
- Sendeeffekt på maksimalt 10 watt,
- Montering af telefonen på et egnet sted. Der henvises til den relevante Bemærkning i instruktionsbogen, afsnittet **Airbags**.

Få råd om, hvilke steder der er beregnet til montering af henholdsvis udvendig antenne og holdere til udstyret, samt om brug af apparater, der har en sendeeffekt på mere end 10 watt.

Brug af et håndfrit sæt uden udvendig antenne i mobilstandarderne GSM 900/1800/1900 og UMTS er kun tilladt, hvis mobiltelefonens maksimale sendeeffekt ikke overstiger 2 watt for GSM 900 og ellers 1 watt.

Af sikkerhedshensyn må mobiltelefonen ikke bruges under kørslen. Selv brug af et håndfrit sæt kan være distraherende under kørslen.

⚠ Advarsel

Mobiltelefoner og radioudstyr (CB), som ikke opfylder ovennævnte standard for mobiltelefoner, må derfor kun bruges, hvis de er sluttet til en udvendig antenne.

Forsigtig

Brug af mobiltelefoner og radioudstyr (CB) med indbygget antenne inde i bilen kan forårsage forstyrrelser i bilens elektroniske systemer, hvis ovenstående forskrifter ikke overholdes.

Stikordsregister

A

Advarsler.....	4
AF-omkobling.....	27
Afspilning af gemte lydfile.....	38
Aktivering af radiolydstyrkens maksimumgrænse.....	19
Alternative frekvenser (AF).....	27
AM-radio.....	24
Annullering af stemmegenkendelse.....	42
Annullering af tilknytning af en mobiltelefon.....	53
Anvendelse.....	32
Audio-indstillinger.....	18
Autolagringsfunktion.....	26
Autolagringslister.....	26
Automatisk lydstyrkeindstilling.....	14
Automatisk tilslutning.....	52
AUX-indgang.....	35

B

Balance.....	18
Bass.....	18
Beskedlæser (SMS).....	51, 55
Betjening.....	55
Betjeningselementer.....	14
Bluetooth.....	51, 52, 53
Bluetooth-forbindelse.....	53
Brug.....	14, 24, 35
Brug af instruktionsbogen.....	4

Brugerequalizer.....	18
Bærbare audio-afspillere.....	35
Bølgeområdevalg.....	24

C

Cd-afspiller.....	31
Cd-afspilning.....	32
Cd-displaybillede.....	32

D

Displayskærm Betjening.....	55
Menuer.....	14

E

Enhanced other networks (EON).....	27
Equalizer.....	18

F

Fader.....	18
FMA.....	24, 26
FM-radio.....	24
FMT.....	24, 26
Forsinkelsestid.....	18
Funktionen slå lyd fra/pause.....	19
Funktionsmåder.....	14

G

Gendannelse af standardindstil- linger for telefon.....	55
Gendan standardindstillinger for system.....	14

Generel information.....	31
Generelt.....	4, 35, 37, 51
GPRS-kode.....	42, 55

H

Hastighedsafhængig lydstyrke.....	19
Hente en station frem.....	26
Hurtigt frem - eller tilbageløb.....	32
Håndfrit system.....	55
Betjeningsselementer.....	14
Systemkode.....	6
Håndfrit system med multimedie....	4

I

Indbakke.....	55
Indgående opkald.....	55
Indstilling af AUX- indgangslydstyrken.....	19
Indstil menupunkter.....	14
Infotainment-system	
Betjeningsselementer.....	8
Sikkerhedskode.....	6
iPod-konfiguration.....	37

J

Jackstik.....	35
---------------	----

K

Knapper på rattet.....	8
Kodekort.....	6

L

Lyd-cd'er.....	31
Lydformater.....	37
Lydstyrke.....	14, 18
Lydstyrkeindstillinger.....	19
Lydstyrken af nødmelding.....	19
Lydstyrken af trafikmeldinger.....	19

M

Maksimal startlydstyrke.....	14
Manuel lagring på station.....	26
Meddelelsesindstillinger (SMS)....	55
Menuer.....	14
Menuer på displayskærmen.....	14
Mobiltelefoner og CB-radioer	62
Monteringsanvisninger for telefon	62
Mp3-afspillere.....	37
Mp3-cd'er.....	31
MP3-cd tekstinformation (ID3-tag)	32
Mute.....	14

N

Nødalarmmodtagelse.....	27
Nødopkald.....	55

O

Opkaldsliste.....	55
Oversigt over betjeningsorganer....	8

P

Pause.....	14, 32
------------	--------

R

Radio.....	24
Radioaktivering.....	24
Radiobetjeningsknapper	
Radio med cd / mp3-afspiller....	24
Radio med cd-afspiller.....	24
Radio blokeret.....	6
Radio Data System (RDS)	27
Radiokode.....	6
Radio med cd/mp3-afspiller	
Betjeningsselementer.....	8, 14
Radio med cd-afspiller	
Betjeningsselementer.....	8, 14
Radiomodtagelse.....	24
Radio tændt lydstyrke - Grænse fra.....	19
Radio tændt lydstyrke - Grænse til	19
RDS: Tænd og sluk.....	27
Regionalprogrammer (REG, regional).....	27
Retningslinjer for betjening af telefon.....	62

S

Sidste opkald.....	55
Signaltype (SMS).....	55
Sikkerhedskode.....	6
Skub en cd ud.....	32
Slet kontakter.....	55
Slukkeautomatik.....	14

SMS-besked læser	
stemmekommandoer.....	42
SMS (kort beskedservice).....	51, 55
Spring til det næste eller tidligere	
spor.....	32
Sprog.....	14
Stationshukommelse:	
Automatisk lagring.....	25
Stationssøgning.....	25
Stationssøgning: Manuel.....	25
Stemmegenkendelse	42
Stemmekommandoer.....	42
Stemmekommandoer i	
mediaefspiller.....	42
Symboler.....	4
Systemkode.....	6

T

Talegenkendelse.....	42
Talelydstyrke.....	19, 55
Tastning af et telefon nummer.....	55
Telefon.....	51
Telefonbetjening.....	55
Telefonbog.....	55
Telefonindstillinger.....	55
Telefonlydstyrke.....	55
Telefonmenu.....	55
Telefonstemmekommandoer.....	42
Telefontilslutning.....	52
Tilføj kontakter.....	55

Tilknytning af en mobiltelefon.....	53
Tilslutning.....	52
Toneindstillinger.....	18
Trafikmeldinger (TA).....	27
Trafikprogrammer (TP).....	27
Trafiksikkerhed.....	4, 51
Treble.....	18
Tyverisikring	6
Tænd/sluk.....	14

U

USB-drev.....	37
USB-port.....	37

V

Valg af bølgeområde.....	24
--------------------------	----

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Oplysningerne i denne publikation gælder for det tidspunkt, der er angivet nedenfor. Adam Opel GmbH forbeholder sig ret til at foretage ændringer i bilernes teknik, udstyr og form i forhold til oplysningerne i denne publikation samt til ændringer af selve publikationen.

Udgave: august 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Trykt på klørfrit, bleget papir.

ID-OCBDILSE1708-da

